

► L6FLI48S

SR	Упутство за употребу Машина за прање рубља	2
SL	Navodila za uporabo Pralni stroj	41

USER MANUAL



AEG

САДРЖАЈ

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ.....	3
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	5
3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	7
4. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....	8
5. ИНСТАЛАЦИЈА.....	8
6. ПРИБОР.....	12
7. КОМАНДНА ТАБЛА.....	13
8. БИРАЧИ ПРОГРАМА И ДУГМАД.....	14
9. ПРОГРАМИ.....	16
10. ПОДЕШАВАЊА.....	20
11. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....	21
12. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	21
13. КОРИСНИ САВЕТИ.....	26
14. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	28
15. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	33
16. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ.....	36
17. ВОДИЧ ЗА БРЗИ ПОЧЕТАК	38
18. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	40

ЗА САВРШЕНЕ РЕЗУЛТАТЕ

Хвала што сте изабрали овај АЕГ производ. Створили смо га тако да пружа изванредне перформансе током много година рада, уз иновативне технологије које олакшавају живот и функције које нећете наћи код обичних уређаја. Одвојте неколико минута да прочитате како да од њега добијете максимум.

Посетите наш сајт да:



Прибавите савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервис и поправку:

www.aeg.com/support



Региструјте производ ради боље услуге:

www.registreaeg.com



Купите прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај:


www.aeg.com/shop

КОРИСНИЧКА ПОДРШКА И СЕРВИС


Увек користите оригиналне резервне делове.

Када контактирате овлашћени сервисни центар, водите рачуна да код себе имате следеће податке: Модел, број производа, серијски број.

Подаци могу да се пронађу на плочици са техничким карактеристикама.

 Упозорење/опрез – информације о безбедности

 Опште информације и савети

 Информације о животној средини

Задржано право измена.

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Децу узраста између 3 и 8 година старости, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.
- Детерџенте држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Ако овај апарат има уређај за безбедност деце, треба га активирати.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

1.2 Опште мере безбедности

- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.

- Овај уређај је намењен за коришћење у домаћинствима и сличним окружењима, као што су:
 - кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима;
 - од стране клијената у хотелима, мотелима, пансионима и другим окружењима стационарног типа;
 - јавне површине у стамбеним блоковима или у јавним перионицама.
- Уређај може да прими највише 8 kg веша. Не прекорачујте максималну количину веша за сваки програм (погледајте одељак „Програми”).
- Радни притисак воде на месту где вода улази из излазног прикључка мора бити између 0,5 бар (0,05 МПа) и 8 бар (0,8 МПа).
- Отвори за вентилацију у постољу не смеју бити заклоњени тепихом, простирком или било каквом подном облогом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог комплета приложених црева или другог новог комплета црева испорученог од стране овлашћеног сервисног центра.
- Старо црево се не сме поново користити.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла електрична опасност.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Уређај очистите влажном крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Инсталирање

i Инсталација мора да се обави у складу са важећим националним прописима.

- Уклоните комплетну амбалажу и завртње за транспорт укључујући гумени затварач са пластичним одстојником.
- Држите транзитне завртње на безбедном месту. Ако ће уређај у будућности бити премештан, завртњи морају бити монтирани да би се блокирао бубањ и тако спречила унутрашња оштећења.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Придржавајте се упутстава за монтирање које сте добили уз уређај.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Немојте да инсталирате или користите уређај тамо где температура може да буде нижа од 0 °C или где је изложен временским условима.
- Област пода на којој ће уређај бити монтиран мора бити равна, стабилна, отпорна на топлоту и чиста.
- Уверите се да постоји циркулација ваздуха између уређаја и пода.
- Када се уређај постави у стални положај, уз помоћ либеле проверите да ли је правилно нивелисан. Ако није, подесите ножице док се не изневелише.
- Немојте да инсталирате уређај директно изнад одвода на поду.
- Не прскајте воду по уређају и не излажите га прекомерној влажности.
- Уређај немојте инсталирати на месту на коме врата уређаја не могу до краја да се отворе.
- Немојте да стављате затворену посуду за прикупљање воде која можда цури испод уређаја. Обратите се Овлашћеном сервисном центру како бисте

проверили који прибор може да се користи.

2.2 Прикључење на електричну мрежу



УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- Уређај мора да буде уземљен.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили главно напајање и кабл за напајање. Уколико струјни кабл треба да се замени, то треба да обави наш овлашћени сервисни центар.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Немојте додиривати кабл за напајање нити мрежни утикач влажним рукама.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

2.3 Прикључивање воде

- Температура улазне воде не сме прећи 25°C.
- Немојте оштетити црева за воду.
- Пре прикључења на нове цеви или на цеви које нису коришћене дуже време, или тамо где је вршена поправка или су монтирани нови уређаји (водомери итд.), пустите воду да тече док не буде чиста и бистра.

- Проверите да ли постоји видљиво цурење воде током и након прве употребе уређаја.
- Немојте да користите продужно црево уколико је доводно црево прекратко. Обратите се овлашћеном сервисном центру да бисте заменили доводно црево.
- Приликом отпакивања уређаја, могуће је да потекне вода из одводног црева. Ово може да се деси због тестирања уређаја водом у фабрици.
- Испусно црево можете продужити до највише 400 см. За друго испусно црево и наставак обратите се овлашћеном сервисном центру.
- Водите рачуна да постоји приступ славини након инсталације.

2.4 Употреба



УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од струјног удара, пожара, опекотина или оштећења уређаја.

- Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не перите тканине које су јако запрањане уљем, масноћом или масним супстанцама. Оне могу оштетити гумене делове машине за прање веша. Такве тканине прво оперите ручно па их тек онда убаците у машину за прање веша.
- Немојте додиривати стакло на вратима док је програм у току. Стакло може бити вруће.
- Проверите да ли сте извадили све металне предмете из веша.

2.5 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови биће доступни 10 година након укидања

модела: мотор и четкице мотора; мењач између мотора и бубња; пумпе; амортизери и опруге; бубањ, носач бубња и његови куглични лежајеви; грејачи и грејни елементи, укључујући и топлотне пумпе; цеви и сродна опрема, као што су црева, вентили, филтери и блокаде; штампана кола; електронски дисплеји; пресостати, термостати и сензори; софтвер и фирмвер, укључујући и софтвер за ресетовање; врата, шарке и заптивке врата; остали заптивачи; склоп браве за врата; пластични додаци, као што су дозатори детерџента. Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.

- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

2.6 Одлагање



УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од повреде или гушења.

- Искључијте уређај из електричног напајања и са довода за воду.
- Исеците мрежни електрични кабл на месту које је близу уређаја и одложите га.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца или кућни љубимци заглаве у бубњу.
- Одложите апарат у складу са важећим прописима за одлагање отпада од електричних и електронских уређаја (WEEE).

3. ОПИС ПРОИЗВОДА

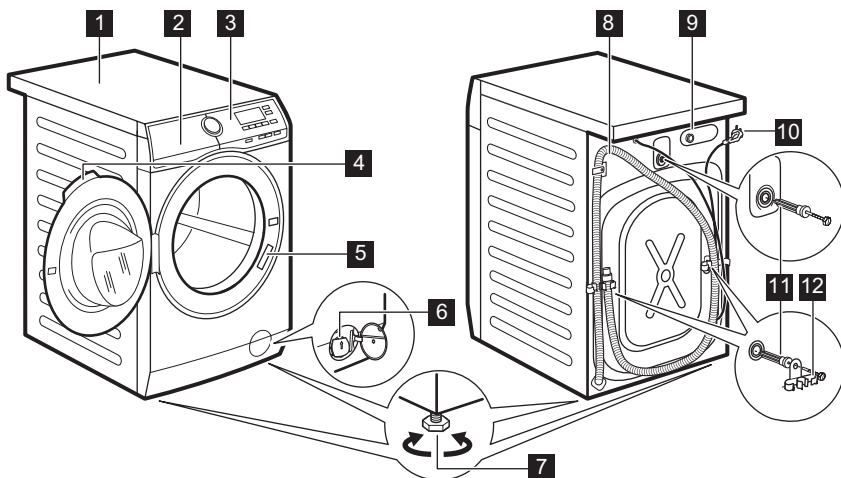
3.1 Специјалне функције

Ваша нова машина за прање веша је у складу са свим модерним захтевима за ефикасно прање веша уз ниску потрошњу воде, енергије и детерџента, при чему се води рачуна о одржавању тканина.

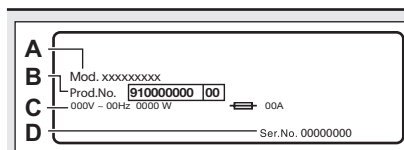
- Опција **ProSense System** аутоматски подешава трајање

програма према количини веша у бубњу како би се постигли савршени резултати прања за најкраће могуће време. За додатне информације прочитајте одељак „Детекција количине веша ProSense System“.

3.2 Приказ уређаја



- | | |
|------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1 Радна површина | 7 Ногице за нивелисање уређаја |
| 2 Дозатор детерџента | 8 Одводно црево |
| 3 Командна табла | 9 Прикључак црева за довод воде |
| 4 Ручица на вратима | 10 Струјни кабл |
| 5 Плочица са техничким карактеристикама | 11 Завртњи за транспорт |
| 6 Филтер одводне пумпе | 12 Подупирачи за црево |



Плочица са техничким карактеристикама наводи назив модела (A), број производа (B), електричне карактеристике (C) и серијски број (D).

4. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Димензије	Ширина / висина / укупна дубина	59,6 cm /84,7 cm /57,7 cm
Прикључење на електричну мрежу	Напон Укупна снага Осигурач Фреквенција	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Ниво заштите од продирања чврстих честица и влаге пружа заштитни омотач, изузев места на којима опрема под ниским напонам нема заштиту од влаге		IPX4
Притисак довода воде	Минимум Максимум	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Довод воде ¹⁾		Хладна вода
Максимална количина веша	Памук	8 kg
Брзина центрифуге	Максимална брзина центрифуге	1351 o/min

¹⁾ Повежите црево за довод воде са славинам за воду која има навој димензија 3/4" .

5. ИНСТАЛАЦИЈА

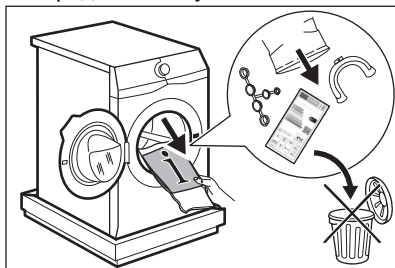


УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

5.1 Распакивање

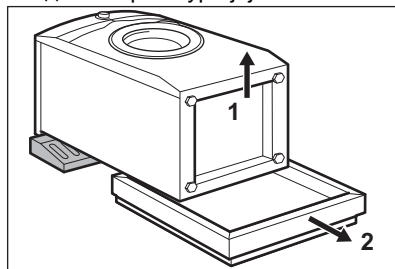
- Отворите врата. Извадите све предмете из бубња.



Прибор испоручен са уређајем може се разликовати у зависности од модела.

- Ставите амбалажни елемент на под иза уређаја и пажљиво спустите уређај на задњу страну.

Уклоните заштиту од стиropора са доње стране уређаја.

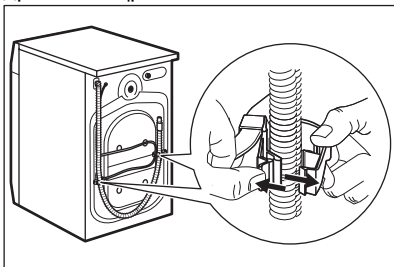


ОПРЕЗ

Не спуштајте машину за прање на њену предњу страну.

- Вратите уређај натраг у усправан положај. Уклоните кабл за напајање и црево за одвод воде са

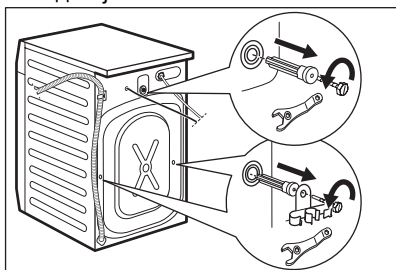
држача за црево.



УПОЗОРЕЊЕ!

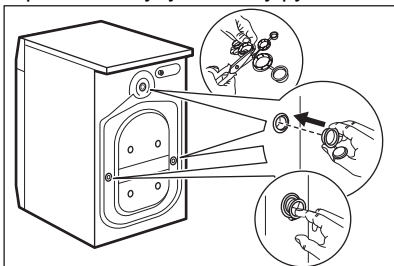
Могуће је да потекне вода из одводног црева. Ово се дешава зато што је веш машина тестирана у фабрици.

- Одвијте три завртња помоћу алатке која је достављена уз уређај. Извуците пластичне одстојнике.



Препоручујемо вам да сачувате паковање и завртње за транспорт када дође тренутак да померите уређај.

- Ставите пластичне затвараче, који се налазе у торбици са корисничким упутством, у рупе.



5.2 Постављање и нивелисање

- Инсталирајте уређај на равној тврдој подлози.



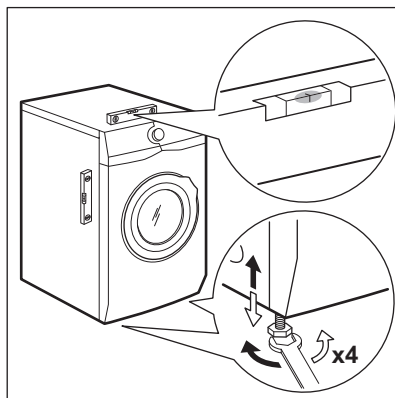
Проверите да уређај не додирује зид или остале уређаје.

- Олабавите или дотегните ножице да бисте подесили ниво.



УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте стављати картон, дрво или сличне материјале испод ножица уређаја да бисте подесили ниво.



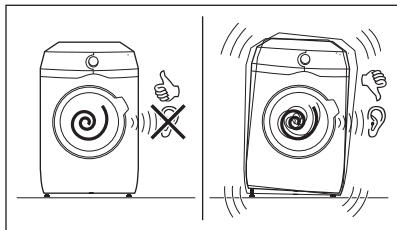
Уређај мора да буде у нивоу и стабилан.



Правилно подешавање нивелације уређаја спречава вибрацију, буку и померање уређаја током рада.

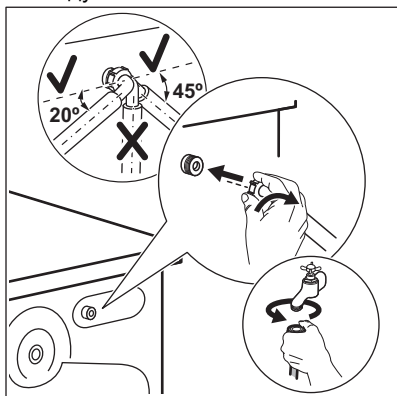


Ако је уређај инсталиран на постољу или ако је машина за сушење веша постављена на машину за прање веша, користите прибор који је описан у одељку „Прибор“. Пажљиво прочитајте упутство приложено са уређајем и са прибором.

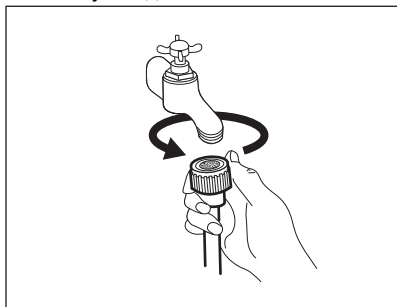


5.3 Доводно црево

1. Повежите доводно црево за воду на задњу страну уређаја.
2. Поставите га налево или надесно у зависности од положаја славине за воду.



- i** Уверите се да доводно црево није у вертикалном положају.
3. Ако је потребно, олабавите прстенасти навртањ да бисте поставили црево у одговарајући положај.
 4. Прикључите доводно црево за воду на славину за хладну воду са навојем од 19 мм.



УПОЗОРЕЊЕ!

Температура улазне воде не сме прећи 25°C.



ОПРЕЗ

Уверите се да нема цурења из спојева.



Немојте да користите продужно црево уколико је доводно црево прекратко. Обратите се сервисном центру да бисте заменили доводно црево.

5.4 Испуштање воде

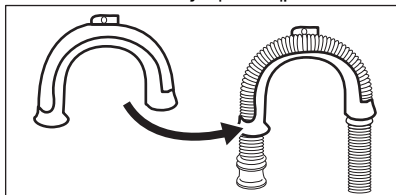
Одводно црево треба да буде постављено на висини не мањој од 60 цм и не већој од 100 цм.



Одводно црево можете да продужите максимално за 400 цм. Обратите се овлашћеном сервисном центру за друго одводно црево и продужетак.

Могуће је повезати одводно црево на различите начине:

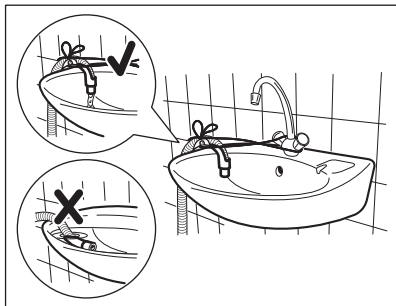
1. Пресавите одводно црево тако да добијете U облик и ставите га око пластичне вођице за црево.



2. **На ивици судопере** - причврстите вођицу за славину или за зид.

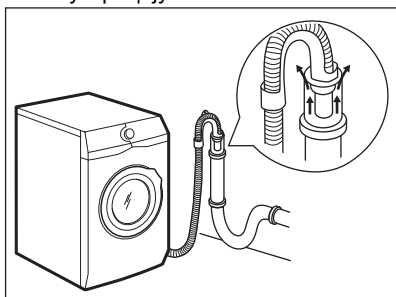


Проверите да ли се пластична вођица не помера када уређај одводи воду.



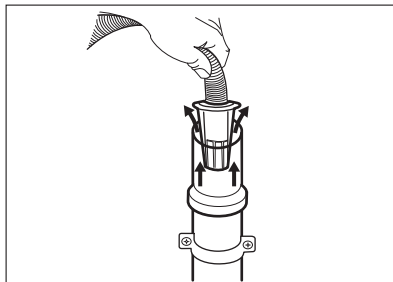
- i** Уверите се да крај одводног црева није потопљен у воду. Прљава вода би могла да се врати у уређај.

3. **За статичну цев са вентилационим отвором** - убаците одводно црево директно у одводну цев. Погледајте илустрацију.

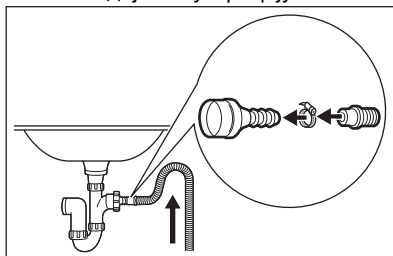


- i** Крај одводног црева мора у сваком тренутку мора да буде проветрен, т.ј. унутрашњи пречник одводне цеви (мин. 38 мм - мин. 1,5") мора да буде већи од спољног пречника одводног црева.

4. Ако крај одводног црева изгледа овако (погледај слику), можете да га гурнете директно у статичну цев.

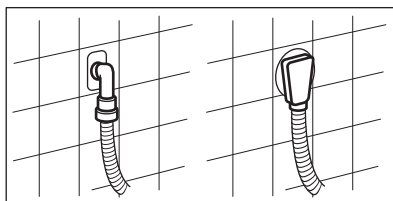


5. **Без пластичне вођице за црево, за сливник испод судопере** - Ставите одводно црево у сливник и причврстите га помоћу стеге. Погледајте илустрацију.



- i** Проверите да ли је одводно црево формирало лук да бисте спречили заостале честице да доспеју из судопере у уређај.

6. Поставите црево **директно у уграђену одводну цев у зиду просторије** и затегните га помоћу стеге.



5.5 Прикључење на електричну мрежу

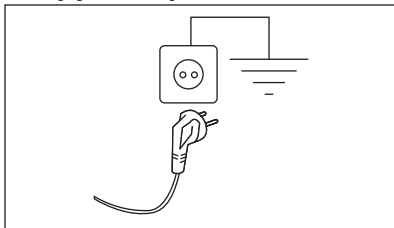
На крају инсталације можете да прикључите мрежни утикач у зидну утичницу.

На плочици са техничким карактеристикама на унутрашњој

ивици врата уређаја и у поглављу „Технички подаци“ означени су неопходни параметри електричне мреже. Уверите се да ли су компатибилни са мрежним напајањем.

Проверите да ли ваша кућна електрична инсталација може да поднесе максимално потребно оптерећење, узимајући у обзир и све друге уређаје који се користе.

Прикључите уређај у уземљену зидну утичницу.



Кабл за напајање мора бити лако доступан након инсталирања уређаја.

За било какве радове на електричним инсталацијама које је потребно обавити ради инсталирања овог уређаја, обратите се нашем овлашћеном сервисном центру.

Произвођач не прихвата никакву одговорност за оштећења или повреде настале услед непоштовања горенаведених мера предострожности.

6. ПРИБОР

6.1 Доступно у www.aeg.com/shop или код овлашћених продаваца

Пажљиво прочитајте упутства која сте добили уз додатну опрему.



Само одговарајућа опрема одобрена од стране компаније AEG осигурава безбедносне стандарде уређаја. Уколико се користе делови који нису одобрени, сва потраживања биће ништавна.

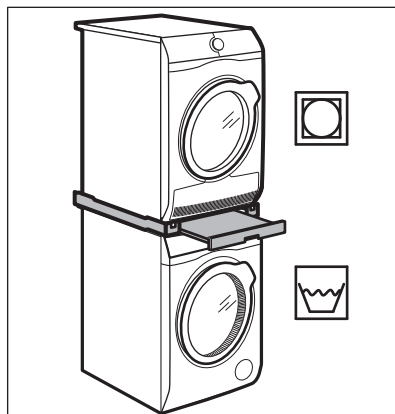
6.2 Опрема за постављање плочица за фиксирање

Ако инсталирате уређај на постолје које није део прибора који испоручује AEG, причврстите уређај за плочице за фиксирање.

Пажљиво прочитајте упутства која сте добили уз додатну опрему.

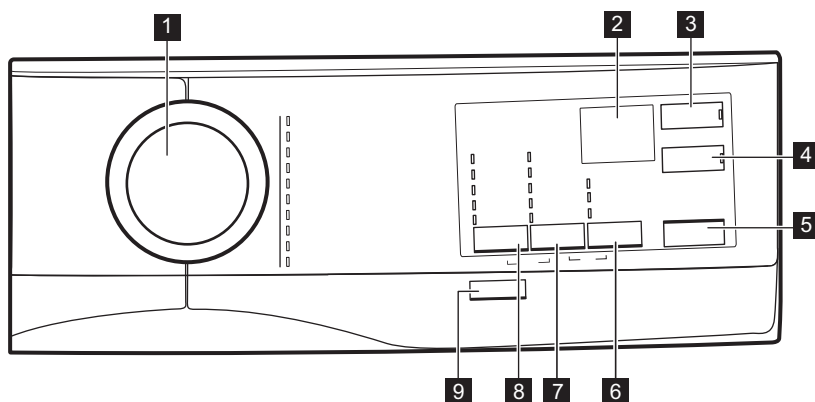
6.3 Комплет за слагање

Машина за сушење може се поставити изнад машине за прање веша **само ако користите одговарајућу опрему за слагање.**



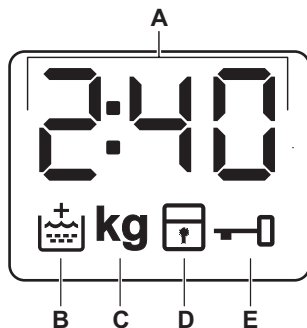
**УПОЗОРЕЊЕ!**




Не стављајте машину за сушење испод машине за прање веша. Потврдите компатибилан комплет за слагање тако што ћете проверити дубину ваших уређаја.

7. КОМАНДНА ТАБЛА**7.1 Опис командне табле**

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 Бирач програма</p> <p>2 Дисплеј</p> <p>3 Сензорско дугме Одложени старт
</p> <p>4 Сензорско дугме Уштеда времена
</p> <p>5 Сензорско дугме Старт/Пауза </p> <p>6 Опција сензорско дугме </p> <ul style="list-style-type: none"> • Уклањање флека опција • Претпрање опција | <ul style="list-style-type: none"> • Опција Само испирање <p>7 Сензорско дугме за опцију Центрифуга </p> <ul style="list-style-type: none"> • Без центрифуге опција • Опција Задржавање испирања <p>8 Сензорско дугме Темп </p> <p>9 Тастер Укључи/Искључи </p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

7.2 Дисплеј



A	000	Дигитални индикатор може да прикаже: <ul style="list-style-type: none"> • Трајање програма (нпр. 2:40). • Време одлагања (нпр. 30' или 2h). • Крај циклуса (0). • Код упозорења (E20).
B		Индикатор за додатно испирање. Пали се када је изабрана ова опција.
C	kg	Индикатор kg трепери током детекције количине веша.
D		Индикатор блокаде за безбедност деце.
E		Индикатор за закључана врата.

8. БИРАЧИ ПРОГРАМА И ДУГМАД

8.1 Укључи/Искључи ⓘ

Притиском на ово дугме неколико секунди омогућаваће укључивање или искључивање уређаја. Оглашавају се две различите мелодије док се уређај укључује или искључује.

Пошто Режим приправности аутоматски искључује уређај како би се смањила потрошња енергије у неколико случајева, можда ћете морати поново да активирате уређај.

Више информација потражите у одељку Режим приправности у поглављу Свакодневна употреба.


8.2 Увод

- i** Опције/функције не могу да се изаберу са свим програмима прања. Проверите компатибилност између опција/функција и програма прања у „Табели програма“. Једна опција/функција може да искључује другу, у том случају уређај вам неће омогућити да заједно подесите некомпатибилне опције/функције. Водите рачуна да екран и сензорска дугмад увек буду чисти и суви.

8.3 Темп

Када изаберете програм прања, уређај аутоматски предлаже подразумевану температуру.


Подесите ову опцију да бисте променили аутоматски подешену температуру.

Индикатор  = хладна вода за подешену температуру се приказује (уређај не греје воду).

8.4 Центрифуга

Када подесите програм, уређај аутоматски бира максималну дозвољену брзину центрифуге.

Узастопно додирујте ово дугме да бисте:

Активирали опцију Задржавање испирања 

- Подесите ову опцију да бисте спречили гужвање веша.
- Одговарајући индикатор почиње да светли.
- Када се програм заврши, у бубњу има воде.
- Врата остају забрављена, а бубањ се редовно окреће да би се смањило гужвање.
- Морате да испустите воду да бисте откључали врата.

- Ако додирнете дугме Старт/Пауза уређај обавља фазу центрифугирања и испушта воду.

- i** Уређај аутоматски испушта воду након приближно 18 сати.

Активирали опцију Без центрифуге





- Изаберите ову опцију да бисте деактивирали све фазе центрифуге. Доступна је само фаза испуштања воде.
- Одговарајући индикатор почиње да светли.
- Ова опција је намењена веома осетљивим тканинама.
- Фаза испирања користи више воде за неке програме прања.

- i** Брзина центрифуге може да се смањи.


8.5 Опција

Узастопно притискајте ово дугме да бисте активирали једну од доступних опција.


- **Уклањање флека**  Изаберите ову опцију да бисте програму додали фазу за уклањање флека како би се јако запрљан или уфлекан веш третирао средством за уклањање флека. Сипајте средство за уклањање флека у одељак . Средство за уклањање флека ће се додати у одговарајућој фази програма прања.


- i** Ова опција може да продужи трајање програма.

- i** Ова опција није доступна на температури нижој од 40°C.

- **Претпрање**  Користите ову опцију да бисте додали фазу претпрања на 30°C пре фазе прања.

Ова опција се препоручује за јако запрљан веш, нарочито ако на њему има песка, прашине, блата и других чврстих честица.

 Ова опција може да продужи трајање програма.


- **Само испирање**  Уређај извршава само фазу испирања, центрифуге и избацивања воде за изабрани програм. Одговарајући индикатор се пали.

8.6 Одложени старт

Помоћу ове опције можете да одложите покретање програма за погодније време.

Додирите дугме узастопно да бисте подесили жељено одлагање. Време се повећава у корацима по 30 минута до највише 90 минута и по 2 сата до највише 20 сати.

Индикатор опције и индикатор подешене вредности су укључени.

Након додиривања тастера **Старт/Пауза**  уређај започиње са одбројавањем.

8.7 Уштеда времена

Ова опција може да буде препоручљива да би се скратило трајање програма прања.


Користите ову опцију за веш који је нормално или слабо запрљан, или за веш који се освежава.

Додирните ово дугме **једном** да бисте скратили трајање програма.

У случају мање количине веша, додирните ово дугме **два пута** да бисте подесили екстра брзи програм.

Индикатор ове опције и индикатор подешене вредности су укључени.




8.8 Старт/Пауза











Додирните дугме **Старт/Пауза**  да бисте покренули или паузирали уређај или прекинули програм који се извршава.

9. ПРОГРАМИ

9.1 Графикон програма

Програми прања

Програм	Опис програма
Програми прања	
Есо 40-60	Бели и шарени памук постојаних боја. Нормално запрљан веш. Потрошња енергије се смањује и време програма прања је продужено, што осигурава добре резултате прања.
Памук 	Бели и шарени памук јако и нормално запрљана памучна одећа.
Синтетика 	Синтетика или материјали различитог састава. Нормално запрљан веш.
Осетљиво 	Осетљиве тканине као што су акрил, вискоза и тканине од мешовитих материјала које захтевају нежније прање. Нормално и слабо запрљан веш.

Програм	Опис програма
Вуна/свила   	Вунена одећа која се пере у машини, вунена одећа која се пере ручно и остале тканине са симболом „ручно прање“¹⁾.
20 min 3 kg 	Памучне и синтетичке тканине са благим степеном запрљаности или ношене само једном.
Памук 20° 	Мешане тканине (памук и синтетичке тканине) ²⁾ .
Лако пеглање 	Синтетичке тканине захтевају нежно прање. Нормално и слабо запрљан веш. ³⁾
 Антиалергијски 	Ствари од белог памука. Овај делотворан програм прања у комбинацији са паром уклања више од 99,99% бактерија и вируса ⁴⁾ уз одржавање температуре изнад 60°C током читаве фазе прања; уз додатно дејство на влакна захваљујући фази паре, продужена фаза испирања осигурава правилно уклањање остатака детерџента и микроорганизама. Овај програм уз то осигурава правилно смањење полена и алергена.
Центрифуга/испуштање воде  	Све тканине изузев вунених и осетљивих материјала. За центрифугирање веша и испуштање воде из бубња.

¹⁾ За време овог циклуса бубањ се споро окреће да би осигурао нежно прање. Може изгледати као да се бубањ не окреће или да се не окреће правилно, али је то нормална појава код овог програма.














²⁾ Ово је програм за свакодневну употребу који троши најмање енергије и воде док задржава добар учинак прања.

³⁾ Да бисте смањили гужвање веша, овај циклус регулише температуру воде и обавља фазу меког прања и центрифуге. Уређај ће аутоматски испрати веш неколико пута.

⁴⁾ Испитан је за *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и бактериофаг MS2 независним тестом који је спровела компанија Swissstest Testmaterialien AG током 2021. године (Извештај о испитивању бр. 202120117).

Температура програма, максимална брзина центрифуге и максимална количина веша

Програм	Подразумева-на температура Распон температуре	Референтна брзина центрифуге Опсег брзине центрифуге	Максимална количина веша за прање
Програми прања			
Есо 40-60	40°C ¹⁾	1400 o/min 1400 o/мин – 800 o/мин	8 кг

Програм	Подразумева- на температу- ра Распон темпе- ратуре	Референтна брзина центрифуге Опсег брзине цен- трифуге	Максимална количина веша за прање
Памук 	40°C 95 °C – * (хладно)	1400 о/min 1400 о/мин – 800 о/мин	8 кг
Синтетика 	40°C 60°C – * (хладно)	1200 о/min 1200 о/мин – 800 о/мин	3 кг
Осетљиво 	30°C 40°C – * (хладно)	1200 о/min 1200 о/мин – 800 о/мин	2 кг
Вуна/свила   	40°C 40°C – * (хладно)	1200 о/min 1200 о/мин – 800 о/мин	1,5 кг
20 min 3 kg 	30°C 40°C–30°C	1200 о/мин 1200 о/мин – 800 о/мин	3 кг
Памук 20° 	* (Хладно)	1400 о/min 1400 о/мин – 800 о/мин	8 кг
Лако пеглање 	40°C 60°C – * (хладно)	800 о/min 800 о/мин – 800 о/мин	3 кг
 Антиалергијски 	60°C	1400 о/min 1400 о/мин – 800 о/мин	8 кг
Центрифуга/испуштање воде  	-	1400 о/min 1400 о/мин – 800 о/мин	8 кг

1) Према Уредби бр. 2019/2023 Комисије ЕУ, овај програм на 40°C може заједно у истом циклусу да пере нормално загрљан памучни веш декларисан за прање на 40°C или 60°C.



За достигнуте температуре унутар веша, трајање програма и друге податке, погледајте одељак „Вредности потрошње“.

Најефикаснији програми у погледу потрошње електричне енергије уопштено речено су они који раде на нижим температурама и трају дуже.

2) Подесите брзину центрифуге. Водите рачуна да одговара врсти материјала који се пере. Ако подесите опцију „Без центрифуге“, расположива је само фаза испуштања воде.

Компатибилност програмских опција


Опције	Програм Есо 40-60	Памук	Синтетика	Осетљиво	Вуна/свила	20 min 3 kg	Памук 20°	Лако пеглање	Антиалергијски	Центрифуга/испуштање воде
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	
 1)	■	■	■					■	■	
	■	■	■				■	■	■	
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
	■	■	■	■			■	■	■	
2)	■	■	■	■			■	■		
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Ова опција није доступна на температури нижој од 40 °С.

2) Уколико изаберете најкраће трајање, препоручујемо да смањите количину веша за прање. Уређај се може потпуно напунити вешом, међутим, резултати прања могу бити слабији.

Одговарајући детерџенти за програме прања

Програм	Универзални прашак ¹⁾	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
Есо 40-60	▲	▲	▲	--	--
Памук	▲	▲	▲	--	--

Програм	Универзални прашак ¹⁾	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
Синтетика 	▲	▲	▲	--	--
Осетљиво 	--	--	--	▲	▲
Вуна/свила 	--	--	--	▲	▲
20 min 3 kg 	--	▲	▲	--	--
Памук 20° 	▲	▲	▲	--	--
Лако пеглање 	▲	▲	▲	--	--
 Антиалергијски 	▲	▲	▲	--	--

¹⁾ На температури вишој од 60°C препоручује се употреба детерџента у прашку.

▲ = Препоручује се

-- = Није препоручено

9.2 Woolmark Apparel Care - Плава




WOOL HAND WASH SAFE



Циклус прања вуне у овој машини је одобрила компанија The Woolmark Company за прање одевних предмета који садрже вуну означених етикетом „ручно прање“ уколико се одевни предмети перу према упутствима које је издао произвођач ове машине за прање веша. Пратите начин одржавања на етикети веша за сушење и остала упутства за веш. M1511


Симбол Woolmark је ознака сертификата у многим земљама.



10. ПОДЕШАВАЊА


10.1 Блокада за безбедност деце

Помоћу ове опције можете спречити да се деца играју са командном таблом.

- Да бисте **активирали/деактивирали** ову опцију, додирните дугмад  и 



истовремено док се индикатор  **не укључи/искључи** на дисплеју. Можете да активирате ову опцију:


- Након што додирнете дугме Старт/Пауза  сва дугмад и бирач програма су деактивирани (изузев дугмета Укључи/Искључи ).

- Пре него што додирнете дугме Старт/Пауза  уређај не може да се покрене. Уређај задржава избор ове опције након што га искључите.

10.2 Звучни сигнали




По завршетку програма оглашавају се звучни сигнали (звучне секвенце у трајању око два минута).

Да бисте **деактивирали/активирали** звучне сигнале, наизменично додирујте дугмад  и  око шест секунди.


-  Ако деактивирате звучне сигнале, они ће наставити да раде уколико дође до квара на уређају.

10.3 Стално додатно испирање

Помоћу ове опције можете стално имати додатно испирање, кад год подесите неки нов програм.


- Да бисте **активирали/деактивирали** ову опцију, наизменично додирујте дугме  и дугме  док се одговарајући индикатор  не **укључи/искључи** на дисплеју.

11. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ


1. Уверите се да су сви завртњи за пренос уклоњени из уређаја.
2. Уверите се да је електрична енергија доступна и да је слабина одвртнута.
3. Сипајте малу количину детерџента у одељак са ознаком .

4. Подесите и започните програм за памук при највишој температури без веша у бубњу. Ово уклања сву могућу прљавштину из бубња и каде.

12. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

-  **УПОЗОРЕЊЕ!**
Погледајте поглавља о безбедности.

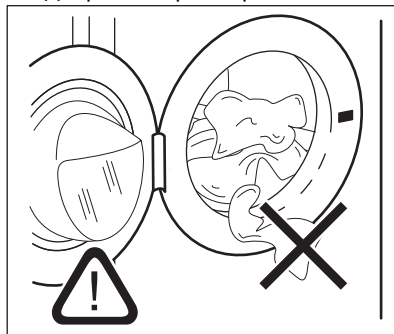
12.1 Активирање уређаја

1. Утакните мрежни утикач у зидну утичницу.
2. Одвртните славину за воду.
3. Притисните дугме  на неколико секунди да бисте укључили уређај. Чује се кратка мелодија (ако је активирана).

12.2 Убацавање веша

1. Отворите врата уређаја.
2. Протресите веш пре него што га ставите у уређај.

3. Ставите веш у бубањ, комад по комад. Проверите да нисте ставили превише веша у бубањ.
4. Добро затворите врата.



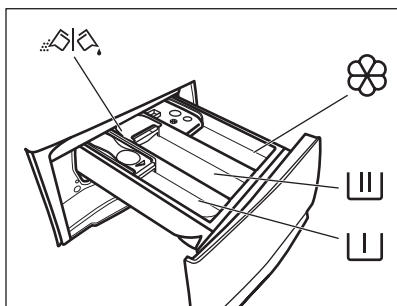
**ОПРЕЗ**

Водите рачуна да се веш не закачи између заптивке и врата. Постоји ризик од цурења воде или оштећења веша.

**ОПРЕЗ**

Прање веома науљених, масних мрља може проузроковати оштећење гумених делова машине за прање веша.

12.3 Додавање детерџента и адитива



Одељак за фазу претпрања, програм за потапање или одстрањивач мрља.



Преграда за фазу прања.



Преграда за течне адитиве (омекшивач, штирак).

MAX

Максимални ниво количине течних адитива.



Клапна за прах или течни детерџент.



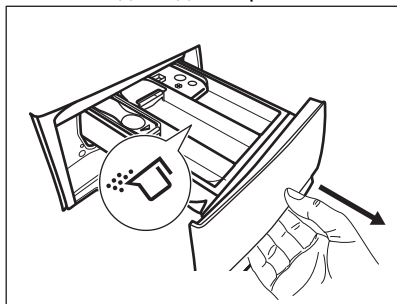
Увек пратите упутства која се налазе на паковању детерџента, али препоручујемо да не прекорачите максимални назначени ниво (**MAX**). Ова количина ће, међутим, гарантовати најбоље резултате прања.



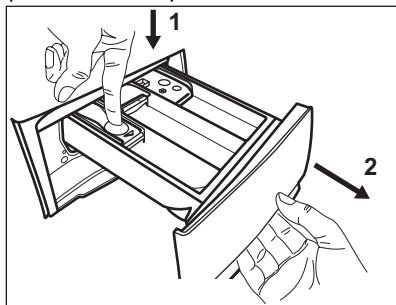
Након циклуса прања, ако је потребно, уклоните све остатке детерџента из дозатора.

12.4 Проверите положај преклопника

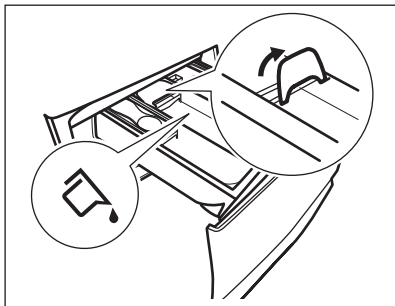
1. Вуците дозатор детерџента све док се не заустави.
2. Притисните полугу надолу да бисте извадили дозатор.



3. Ако користите прах, окрените преклопник нагоре.

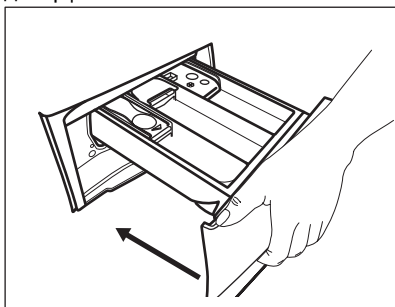


4. Ако користите течни детерџент, окрените преклопник надолу.



i **Када је преклопник у положају ДОЛЕ:**

- Немојте користити желатинасте или густе течне детерџенте.
 - Немојте сипати течни детерџент изнад нивоа ознаке на преклопнику.
 - Не подешавајте фазу претпрања.
 - Не подешавајте функцију одложеног старта.
5. Измерите количину детерџента и омекшивача веша.
 6. Пажљиво затворите дозатор детерџента.



Водите рачуна о томе да преклопник не блокира затварање фиоке.

12.5 Подешавање програма

1. Окрените бирач програма да бисте изабрали жељени програм прања. Приказује се индикатор одговарајућег програма.

Индикатор дугмета Старт/Пауза трепери.

Екран показује индикативно трајање програма.

2. Да бисте променили температуру и/или брзину центрифуге, додирните одговарајућу дугмад.
3. Ако желите, подесите једну или више опција додирујући одговарајућу дугмад. У складу са тим се укључују се одговарајући индикатори на дисплеју и мењају се приказане информације.

i У случају да избор **није могућ**, не пали се ниједан индикатор и не оглашавају се звучни сигнали.

12.6 Покретање програма са опцијом одложеног старта

Додирните дугме Старт/Пауза .





Уређај започиње одбројавање до одложеног старта.

Кад се одбројавање заврши, програм се покреће.

i PROSENSE прилагођава почетак на крају одбројавања.




Отказивање одложеног старта након што је одбројавање започело

Да бисте отказали одложени старт:


1. Додирните дугме Старт/Пауза  да бисте паузирали рад уређаја. Одговарајући индикатор трепће.
2. Узастопно додирујте дугме Одложени старт  док се на дисплеју не прикаже .
3. Поново додирните дугме Старт/Пауза  да бисте одмах покренули програм.


Промена одложеног старта након започињања одбројавања

Да бисте променили одложени старт:


1. Додирните дугме Старт/Пауза  да бисте паузирали рад уређаја. Одговарајући индикатор трепће.
2. Узастопно додирујте дугме
Одложени старт  док се на дисплеју не прикаже жељено време одлагања.
3. Поново додирните дугме Старт/Пауза  да бисте покренули ново одбројавање.



12.7 Покретање програма

Додирните дугме Старт/Пауза да бисте покренули програм. Одговарајући индикатор опције престаје да трепери и остаје укључен. Програм се покреће а врата се закључавају. На дисплеју се приказује индикатор .


-  Одводна пумпа може кратко да ради пре него што се уређај напуни водом.

12.8 ProSense детекција уноса


-  Трајање програма на дисплеју се односи на **средњу/велику количину веша**.


1. Уређај детектује унету количину веша у првих 30 секунди: индикатор **kg** и тачке за време  трепере, бубањ се кратко окреће.
2. На крају фазе детекције уноса, искључује се индикатор **kg** и тачке за време  престају да трепере. Трајање програма ће се прилагодити и може да се повећа или смањи. Након следећих 30 секунди, почиње пуњење водом.


У овом случају је у првих 30 секунди могуће паузирати уређај и извадити вишак веша.

Када извадите вишак веша, додирните дугме Старт/Пауза  да бисте поново покренули програм. Фаза ProSense може се поновити највише три пута (видети тачку 1).

Важно! Ако се количина веша не смањи, програм прања се покреће без обзира на преоптерећење. У том случају није могуће гарантовати најбоље резултате прања.



-  Око 20 минута након покретања програма, трајање програма може поново да се прилагоди у зависности од количине воде коју су упиле тканине.

-  Детекција ProSense се обавља само са комплетним програмима прања (није изабрана фаза прескакања).



-  ProSense није доступан код свих програма, као што су Вуна/свила, програми са кратким циклусима и они без фазе прања.

12.9 Прекидање програма и промена опција

Када је програм покренут, можете да промените **само неке** опције:

1. Додирните дугме Старт/Пауза . Одговарајући индикатор трепери.
 2. Промените опције. Информације на дисплеју се мењају у складу са тим променама.
 3. Поново додирните дугме Старт/Пауза .
- Програм прања се наставља.

12.10 Отказивање текућег програма


1. Притисните дугме Укључи/Искључи  да бисте отказали програм и искључили уређај.
 2. Поново притисните дугме Укључи/Искључи  да бисте активирали уређај.
- Сада можете да подесите нови програм прања.

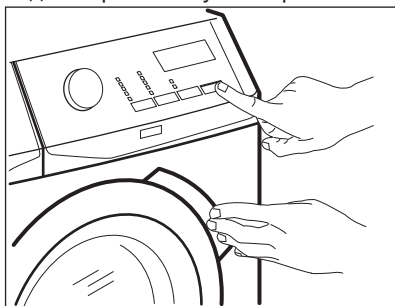
- i** Ако је већ обављена фаза ProSense и већ је започело пуњење водом, нови програм започиње **без понављања фазе ProSense**. Вода и детерџент се не испуштају како би се избегло узалудно трошење. Дисплеј приказује максимално трајање програма, ажурирајући га око 20 минута након започињања новог програма.


12.11 Отварање врата - додавање одевних предмета


Током трајања програма или током одложеног старта врата уређаја су закључана.

- i** Не можете да отворите врата ако су температура и ниво воде у бубњу превише високи и/или се бубањ још увек окреће.

1. Додирните дугме Старт/Пауза . На дисплеју се гаси одговарајући индикатор за закључана врата.





2. Отворите врата уређаја. Уколико је неопходно, додајте или извадите одевне предмете.
3. Затворите врата и додирните дугме Старт/Пауза . Програм или одложени старт се наставља.


4. Врата могу да се отворе када је програм завршен, или подесите програм/опција за центрифугирање или испуштање воде па потом притисните дугме Старт/Пауза .


12.12 Крај програма

Када се програм заврши, уређај се аутоматски искључује. Оглашавају се звучни сигнали (уколико су активни).

На дисплеју сви индикатори фазе прања светле и област за време приказује .

Гаси се индикатор дугмета Старт/Пауза .

Врата се откључавају и искључује се индикатор .

1. Притисните дугме Укључи/Искључи  да бисте деактивирали уређај.


Пет минута након завршетка програма, функција за уштеду електричне енергије аутоматски деактивира уређај.


- i** Када поново активирате уређај, на екрану се приказује крај последњег изабраног програма. Окрените бирач програма да бисте подесили нови циклус.

2. Извадите веш из уређаја.
3. Проверите да ли је бубањ празан.
4. Врата и дозатор детерџента држите одшкринуте да бисте спречили појаву буђи и непријатних мириса.
5. Затворите славину за воду.

12.13 Испуштање воде након краја циклуса

Ако сте одабрали програм или опцију која не испушта воду осталу након задњег испирања, програм се завршава, али:

- На дисплеју се приказује индикатор закључаних врата .

- Бубањ се још увек окреће у правилним интервалима да би спречио гужвање веша.
 - Врата остају блокирана.
 - Морате да испустите воду да бисте отворили врата:
1. Ако је потребно, додирните дугме Центрифуга да бисте смањили брзину центрифуге коју је предложио уређај.
 2. Притисните Старт/Пауза да бисте наставили циклус
 3. Када се заврши програм и угаси се индикатор закључаних врата , можете да отворите врата.
 4. Притисните дугме Укључи/Искључи на неколико секунди да бисте искључили уређај.



У сваком случају, уређај аутоматски испушта воду након приближно 18 сати.

12.14 Опција за режим приправности

Режим приправности аутоматски искључује уређај како би се смањила потрошња електричне енергије када:



Укључите програм или опцију која се завршава са водом која остаје у бубњу, режим приправности **не деактивира** уређај како би вас подсетио да испустите воду.

13. КОРИСНИ САВЕТИ



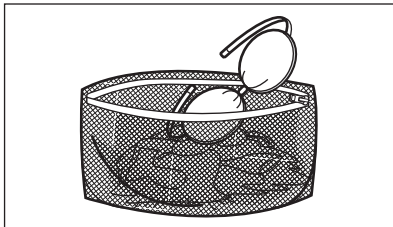
УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

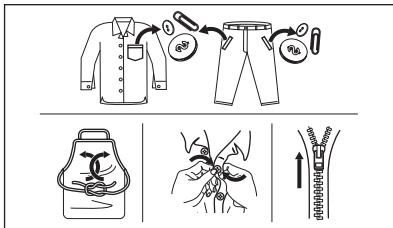
13.1 Количина веша

- Поделите веш на: бело, обојено, синтетика, осетљив веш и вуна.
 - Пратите упутстава за прање која се налазе на етикетама веша.
 - Немојте да перете заједно бели и обојени веш.
 - Неки обојени веш може да изгуби боју током првог прања. Препоручујемо вам да га прво неколико пута оперете одвојено.
 - Окрените наопачке вишеслојне тканине, вуну и веш са штампаним илустрацијама.
 - Претходно третирајте упорне флеке.
 - Упорне флеке оперите посебним детерџентом.
- Будите пажљиви са завесама. Уклоните кукице и ставите завесе у торбу за прање или у јастучницу.
 - Веома мала количина веша може да изазове проблеме са балансом током фазе центрифуге и тако доведе до прекомерних вибрација. Ако дође до тога:
 - a. прекините програм и отворите врата (погледајте у поглављу „Свакодневна употреба“);
 - b. ручно прерасподелите унети веш тако да буде равномерно распоређен по кориту машине;
 - c. притисните дугме Старт/Пауза. Фаза центрифуге се наставља.
 - Закопчајте дугмад на јастучницама, затворите рајсфершлусе, копче и дрикерере. Вежите појасеве, гајтане, пертле, траке и све друге лабаве елементе.
 - Немојте да перете одећу без поруба или одећу са резovima.

Када перете мале и/или осетљиве предмете, користите врећу за прање (нпр. грудњаци са жицом, каишеви, чарапе, пертле, траке итд.).



- Испразните џепове и размотајте веш.



13.2 Упорне флеке

За неке флеке, вода и детерџент нису довољни.

Препоручујемо вам да третирате ове флеке пре него што ставите веш у уређај.

Доступна су посебна средства за уклањање флека. Користите посебна средства за уклањање флека која се могу применити на тип флека, као и на тканину.

13.3 Тип и количина детерџента

Избор детерџента и коришћење одговарајућих количина не само да утичу на перформансе прања, већ помажу и у томе да се избегне стварање отпада и заштити животна средине:

- Користите искључиво детерџенте и друге третмане који су направљени посебно за машину за прање веша:
 - детерџенти у праху за све типове материјала, изузев за

осетљиве. Радије користите прашкасте детерџенте који садрже избелјивач за бели веш и дезинфекцију веша,

- течни детерџенти, по могућству они за прање свих врста материјала на нижим температурама (до 60 °C), или специјални детерџенти за прање вуне.
- Избор и количина детерџента зависиће од: врсте тканине (осетљиво, вуна, памук итд.), боје одеће, количине веша, степена задрљаности, температуре прања и тврдоће воде која се користи.
- Пратите упутства која се налазе на паковању детерџената или других третмана и не прекорачујте наведени максимални ниво (**MAX**).
- Немојте да мешате различите типове детерџената.
- Користите мање детерџента ако:
 - перете мању количину веша,
 - веш је благо задрљан,
 - током прања се ствара велика количина пене.
- Када користите детерџент у таблетама или јастучићима, увек их стављајте у бубањ, а не у дозатор детерџента.

Недовољна количина детерџента може да доведе до:

- незадовољавајућих резултата прања,
- појаве сиве нијансе на опраном вешу,
- масне одеће,
- појаве буђи у уређају.

Прекомерна количина детерџента може да доведе до:

- стварања превише пене,
- смањених ефеката прања,
- неодговарајућег испирања,
- великог утицаја на животну средину.

13.4 Еколошки савети

Ради уштеде воде, електричне енергије и заштите околине, препоручујемо да следите ове савете:

- **Нормално задрљан веш** може се прати **без претпрања** како би се

уштедео детерџент, вода и време (околина је такође заштићена!).

- Пуњење уређаја до **максималног капацитета наведеног за сваки програм помаже у смањењу потрошње енергије и воде.**
- Уз одговарајући припремни третман, могу се уклонити мрље и ограничена задржаност, а тада веш може да се пере на нижој температури.
- Да бисте користили одговарајућу количину детерџента, погледајте коју је количину предложио произвођач детерџента и проверите тврдоћу воде у вашем домаћинству. Погледајте одељак „Тврдоћа воде“.
- Подесите **максималну могућу брзину центрифуге** за изабрани програм прања пре него што

ставите веш да се суши у машини за сушење веша. Тиме се штеди енергија током сушења!

13.5 Тврдоћа воде

Уколико је тврдоћа воде у вашем подручју висока или умерена, препоручујемо вам да користите адитив за омекшавање воде. У подручјима где где је тврдоћа воде блага није неопходно да га користите.

Да бисте открили каква је тврдоћа воде у вашем подручју, обратите се локалној надлежној служби водовода.

Користите одговарајућу количину адитива за омекшавање воде. Пратите упутстава која се налазе на паковању производа.

14. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

14.1 Распоред периодичног чишћења

Периодично чишћење помаже да се продужи век трајања вашег уређаја.

Након сваког циклуса, оставите врата и дозатор детерџента мало одшкринуте како би се омогућило струјање ваздуха и тако исушила влага у уређају: ово ће спречити појаву плесни и неугодних мириса.

Ако се уређај не користи дуже време: затворите славину за воду и исткључите уређај из напајања.

Оквирни распоред периодичног чишћења:

Уклањање каменца	Два пута годишње
Одржавање прањем	Једном месечно
Чишћење заптивке врата	Свака два месеца

Чишћења бубња	Свака два месеца
Чишћење дозата-ора детерџента	Свака два месеца
Чишћење филтера одводне пумпе	Два пута годишње
Чишћење доводног црева и филтера вентила	Два пута годишње

У следећим одељцима објашњено је како треба да очистите сваки део.

14.2 Уклањање страних предмета



Уверите се да су џепови празни и да су сви лабави делови завезани пре покретања циклуса. Погледајте одељак „Количина веша“ и „Напомене и савети“.

Уклоните све стране предмете (попут металне копче, дугмади, кованица итд.) који би могли да се нађу у заптивци врата, филтерима и бубњу. Погледајте одељке „Заптивка за врата

са двосним цепом“, „Чишћење бубња“, „Чишћење одводне пумпе“ и „Чишћење доводног црева и филтера вентила“. Уколико је неопходно, обратите се овлашћеном сервисном центру.

14.3 Спољашње чишћење

Уређај чистите искључиво благим сапуном и топлим водом. У потпуности осушите све површине. Не користите јастућице за рибање и било какав абразивни материјал.



ОПРЕЗ

Немојте да користите алкохол, растварач или хемијске производе.



ОПРЕЗ

Немојте да чистите металне површине детерџентом на бази хлора.

14.4 Уклањање каменца



Уколико је тврдоћа воде у вашем подручју висока или умерена, препоручујемо вам да користите производ за уклањање каменца из воде за машину за прање веша.

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање каменца.

Нормални детерџенти већ садрже средства за омекшавање воде, али препоручујемо да повремено покренете циклус са празним бубњем и производом за уклањање каменца.



Увек пратите упутства која се налазе на паковању производа.

14.5 Одржавање прањем

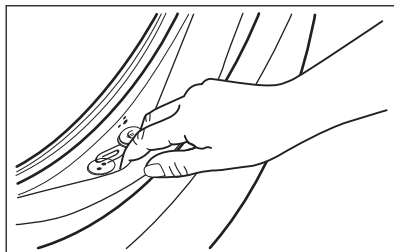
Код програма са ниским температурама могуће је да у бубњу остане нешто детерџента. Обављајте редовно одржавање прањем. Да бисте то урадили:

- Извадите сав веш из бубња.

- Изаберите програм за прање памука на највишој температури или користите програм Машинско чишћење ако је доступан. Додајте малу количину прашка у празан бубањ, како би се испрали остаци од ранијих прања.

14.6 Заптивка на вратима

Овај уређај је дизајниран са **самочистећим системом за одвод**, што омогућава да длачице од тканина које опадају са одеће буду избачене са водом. Редовно проверавајте заптивку. Новчићи, дугмад, остали мали предмети, могу се поново узети по завршетку циклуса.



Очистите га по потреби, користећи кремасто средство за чишћење на бази амонијака, тако да не изгребете површину заптивке.



Увек се придржавајте упутстава која се налазе на паковању производа.

14.7 Чишћење бубња

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање честица рђе.

Ради комплетног чишћења:

1. Очистите бубањ специјалним средствима за нерђајући челик.



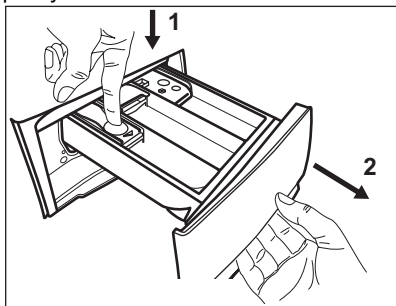
Увек пратите упутства која се налазе на паковању производа.

2. Покрените кратак програм за памук на високој температури или користите програм Машинско чишћење ако је доступан. Додајте малу количину прашка у празан бубањ, како би се испрали остаци од ранијих прања.

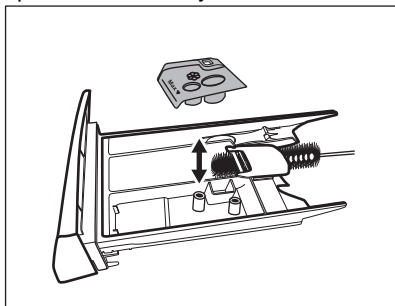
14.8 Чишћење дозатора детерџента

Да бисте спречили стварање наслага осушеног детерџента или угрушка омекшивача тканина и/или формирање буђи у фиоци дозатора детерџента, с времена на време обавите следећи поступак чишћења:

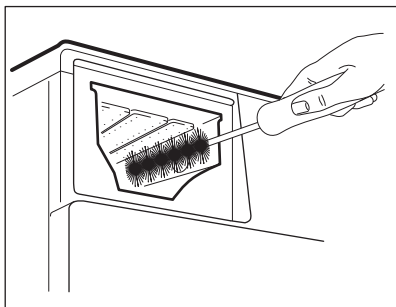
1. Отворите фиоку. Притисните бравицу надоле као што је приказано на слици и извуците фиоку.



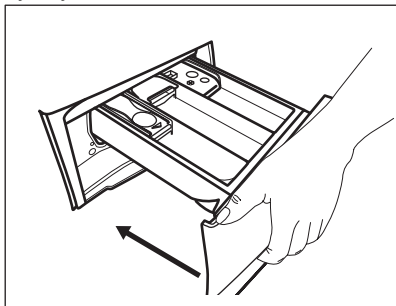
2. Уклоните горњи део одељка за адитиве ради лакшег чишћења и исперите фиоку под млазом топле воде, да бисте уклонили све трагове наслага детерџента. Након чишћења, вратите горњи део у првобитни положај.



3. Проверите да ли је из горњег и доњег дела лежишта уклоњен сав преостали детерџент. Помоћу мале четке очистите лежиште.



4. Убаците фиоку за детерџент у вођице и затворите је. Покрените програм испирања без веша у бубњу.



14.9 Чишћење одводне пумпе

Редовно проверавајте филтер одводне пумпе и видите да ли је чист.

Очистите одводну пумпу у следећим случајевима:

- Уређај не одводи воду.
- Бубањ се не окреће.
- Уређај производи чудан звук због тога што је пумпа за одвод блокирана.

- На дисплеју се приказује шифра аларма **E20**

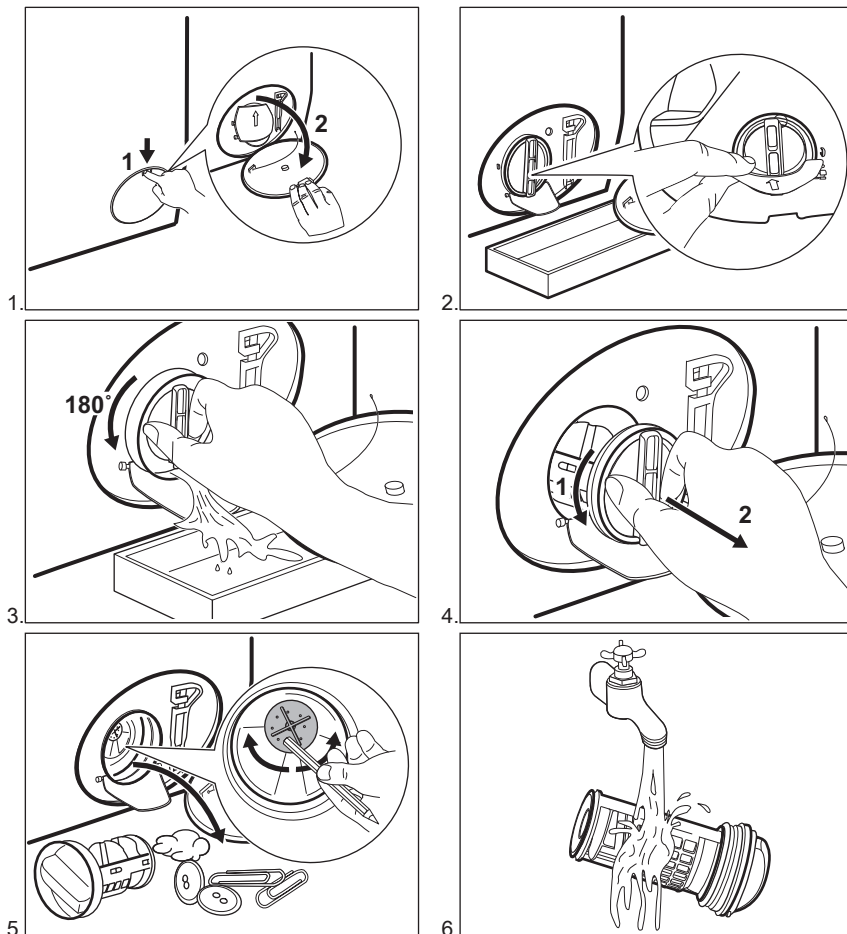


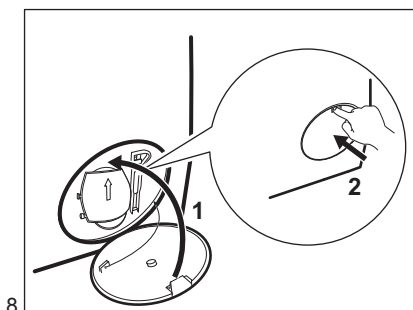
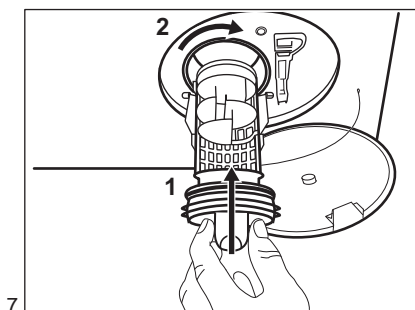
УПОЗОРЕЊЕ!

- Ископчајте мрежни утикач из мрежне утичнице.
- Немојте уклањати филтер док је уређај активан.
- Немојте да чистите пумпу ако је вода у уређају врућа. Сачекајте да се вода охлади.
- Неколико пута поновите корак 3 тако што ћете затворити и отворити вентил све док вода престане да отиче.

Увек држите крпу у близини како бисте обрисали воду која се евентуално проспе док скидате филтер.

Поступите на следећи начин да бисте очистили пумпу:





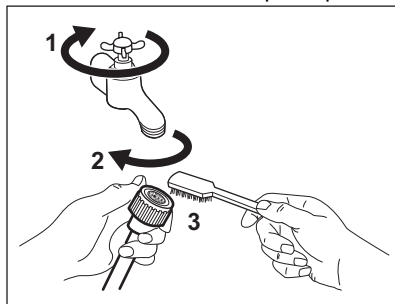
УПОЗОРЕЊЕ!

Водите рачуна о томе да коло пумпе може да се окреће. Уколико се не окреће, контактирајте овлашћени сервисни центар. Такође проверите да ли сте исправно затегли филтер да бисте спречили цурења.

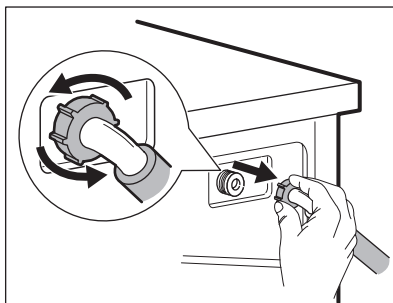
14.10 Чишћење филтера доводног црева и филтера вентила

Препоручујемо да повремено очистите и филтер доводног црева и филтер вентила да бисте уклонили било какве насlage које су се сакупиле током времена.

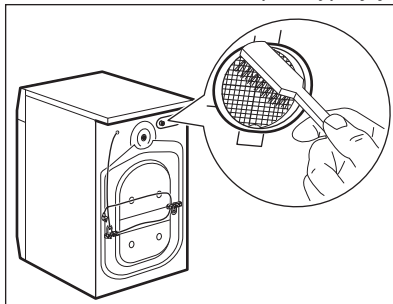
1. Уклоните доводно црево са славине и очистите филтер.



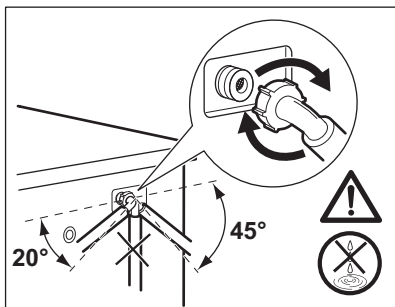
2. Уклоните доводно црево са уређаја тако што ћете олабавити прстенасти навртањ.



3. Четкицом за зубе очистите филтер вентила са задње стране уређаја.



4. Када поново повезујете црево на задњу страну уређаја, окрените га налево или надесно (не у вертикални положај) у зависности од положаја славине за воду.



14.11 Хитно испуштање воде

Ако уређај не може да испушта воду, обавите исти поступак описан у одељку „Чишћење одводне пумпе“. Ако је потребно, очистите пумпу.

14.12 Мере опреза против замрзавања

Уколико је уређај инсталиран у просторији где температуре могу да

достигну вредност од 0°C или падну испод, уклоните преосталу воду из доводног црева и одводне пумпе.

1. Искључите кабл за напајање из зидне утичнице.
2. Заврните славину за воду.
3. Ставите два краја доводног црева у посуду и пустите да вода истече из црева.
4. Испразните одводну пумпу. Прочитајте упутства за хитно испуштање воде.
5. Када се пумпа за одвод испразни, поново монтирајте доводно црево.



УПОЗОРЕЊЕ!

Уверите се да је температура виша од 0°C пре поновне употребе уређаја.

Произвођач није одговоран за оштећења која настану услед ниских температура.

15. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.


15.1 Шифре аларма и могући кварови

Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада. Прво покушајте да пронађете решење проблема (погледајте табеле).



УПОЗОРЕЊЕ!

Искључите уређај са напајања електричном енергијом пре почетка било какве провере.


Код неких проблема, на дисплеју се приказује шифра аларма и дугме Старт/Пауза  може непрекидно да трепери:

Проблем

Могуће решење

<p>E 10 Уређај се не пуни водом како треба.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Уверите се да је славина отворена. • Проверите да притисак воде није исувише низак. За ову информације се обратите локалној надлежној служби водовода. • Проверите да славина за воду није запушена. • Уверите се да доводно црево није увијено, оштећено или савијено. • Уверите се да је доводно црево за воду правилно повезано. • Уверите се да филтер на доводном цреву и филтер на вентилу нису запушени. Погледајте одељак „Нега и чишћење“.
<p>E20 Уређај не одводи воду.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите да славина на судопери није зачепљена. • Уверите се да одводно црево није увијено или савијено. • Проверите да филтер за одвод воде није запушен. По потреби, очистите филтер. Погледајте одељак „Нега и чишћење“. • Проверите да ли је одводно црево правилно прикључено. • Подесите програм за испуштање воде, уколико сте претходно подесили програм који нема опцију испуштања воде. • Подесите програм за испуштање воде уколико сте претходно подесили опцију која се завршава са водом у кориту.
<p>E40 Врата уређаја су отворена или нису затворена како треба.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Уверите се да су врата правилно затворена
<p>E9 1 Интерна грешка. Нема комуникације између електронских елемената уређаја.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Програм није завршен како треба или се уређај прерано зауставио. Поново искључите и укључите уређај. • Ако се шифра аларма поново појави, обратите се Овлашћеном сервисном центру.
<p>EN0 Напајање је нестабилно.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Сачекајте док се напајање не стабилизује.
<p>EFO Уређај за заштиту од поплаве је активирао.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ископчајте уређај и затворите славину за воду. Обратите се Овлашћеном сервисном центру.

Уколико се на екрану појаве друге шифре аларма, искључите и поново укључите уређај. Уколико се проблем настави, контактирајте Овлашћени сервисни центар.
У случају различитих проблема са машином за прање веша, проверите табелу испод за могућа решења.

Проблем	Могуће решење
Програм се не покреће.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите да ли утикач прикључен на зидну утичницу. • Проверите да ли су врата уређаја затворена. • Проверите да ли у кутији са осигурачима има оштећених осигурача. • Проверите да ли сте додирнули Старт/Пауза . • Ако је подешен одложени старт, откажите одлагање или сачекајте да се заврши одбројавање. • Деактивирајте функцију блокаде за безбедност деце ако је укључена. • Проверите положај командног дугмета на изабраном програму.
Уређај се испуни водом и одмах крене да је испушта.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите да ли се одводно црево налази у добром положају. Црево је можда постављено исувише ниско. Погледајте одељак „Упутство за инсталирање“.
Центрифуга не ради или циклус прања траје дуже него обично.	<ul style="list-style-type: none"> • Изаберите програм центрифуге. • Проверите да филтер за одвод воде није запушен. По потреби, очистите филтер. Погледајте одељак „Нега и чишћење“. • Ручно распоредите веш у машини, а затим поново укључите центрифугу. До оваквог квара може доћи због проблема са равнотежом.
На поду се појавила вода.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите се да ли су спојнице на цревима за воду чврсто притегнуте и да на њима нема цурења. • Уверите се да на доводном и одводном цреву за воду нема оштећења. • Водите рачуна да користите одговарајућу врсту и количину детерџента.
Не можете да отворите врата уређаја.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверите се да није изабран програм прања који се завршава са водом у кориту машине. • Проверите да ли је машина завршила са прањем. • Ако још има воде у бубњу, подесите програм за испуштање воде или укључите центрифугу. • Проверите да ли струја долази до уређаја. • Овај проблем може бити проузрокован кваром уређаја. Обратите се Овлашћеном сервисном центру.
Уређај производи необичан звук и вибрира.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите да ли је уређај нивелисан. Погледајте одељак „Упутство за инсталирање“. • Проверите да ли су уклоњени сви делови амбалаже и/или транспортни завртњи. Погледајте одељак „Упутство за инсталирање“. • Убаците још веша у машину. Машина можда није довољно напуњена.

Проблем	Могуће решење
Трајање програма се повећава или смањује током извршења.	<ul style="list-style-type: none"> • Функција ProSense System може да прилагоди трајање програма према типу и количини веша. Погледајте одељак „Детекција унетог веша ProSense System“ у поглављу „Свакодневна употреба“.
Резултати прања нису задовољавајући.	<ul style="list-style-type: none"> • Повећајте количину детерџента или користите неки други. • Употребите специјална средства за скидање упорних флека пре прања веша. • Проверите да ли сте подесили одговарајућу температуру. • Смањите количину веша.
Има превише пене у бубњу током циклуса прања.	<ul style="list-style-type: none"> • Смањите количину детерџента.
Након циклуса прања, има остатака детерџента у фиоци дозатора.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите да ли је клапна у исправном положају (UP (горе) за прашак – DOWN (доле) за течни детерџент). • Проверите да ли користите дозатор детерџента према наводима у овом приручнику.

Након провере, активирајте уређај. Програм се наставља од оног места на којем је прекинут.

Уколико се проблем поново јави, контактирајте Овлашћени сервисни центар.

Подаци потребни сервисном центру налазе се на плочици са техничким карактеристикама.

16. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ

16.1 Увод



Погледајте везу www.theenergylabel.eu за детаљне информације о енергетској налепници.



QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја. За положај плочице са техничким карактеристикама погледајте одељак „Опис производа“.

16.2 Легенда

kg	Количина веша.	h:mm	Трајање програма.
kWh	Потрошња електричне енергије.	°C	Температура унутар веша.
Литара	Потрошња воде.	o/min	Брзина центрифуге.
%	Преостала влажност на крају фазе центрифугирања. Што је већа брзина центрифугирања, већа је бука и мања је преостала влажност.		



Вредности и трајање програма зависе од различитих услова (нпр. температура просторије, температура и притисак воде, количина и врста веша, напон), као и ако промените подразумевану вредност неког програма.

16.3 Према Уредби Комисије ЕУ 2019/2023

Програм Есо 40-60	kg	kWh	Литара	h:mm	%	°C	o/min ¹⁾
Цела количина	8	0.910	52	3:25	53	41	1351
Пола количине	4	0.510	42	2:40	53	34	1351
Четвртина количине	2	0.175	33	2:35	54	22	1351

¹⁾ Максимална брзина центрифуге.

Потрошња енергије у различитим режимима

Искључено (W)	У приправности (W)	Одложени старт (W)
0.50	0.50	4.00

Време до искључивања/приправности је највише 15 минута.

16.4 Уобичајени програми



Ове вредности су само оријентационе.

Програм	kg	kWh	Литара	h:mm	%	°C	o/min ¹⁾
Памук ²⁾ 95 °C	8	2.45	80	4:05	52	85	1400

Програм	kg	kWh	Литара	h:mm	%	°C	o/min ¹⁾
Памук 60 °C	8	1.75	75	3:50	52	55	1400
Памук 20 ³⁾ 20 °C	8	0.30	75	2:50	52	20	1400
Синтетика 40 °C	3	0.60	55	2:15	35	40	1200
Осетљиво ⁴⁾ 30 °C	2	0.40	50	1:15	35	30	1200
Вуна/свила 30 °C	1,5	0.30	60	1:05	30	30	1200

1) Референтни индикатор брзине центрифуге.

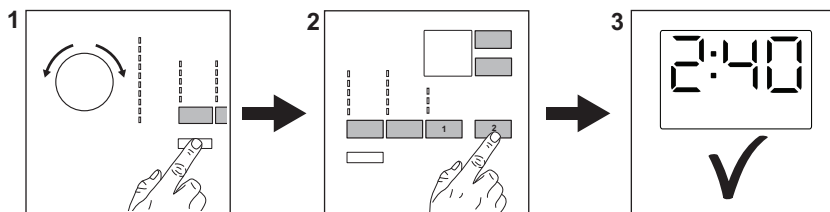
2) Погодно за прање јако запрљаних тканина.

3) Погодно за прање слабо запрљаних памучних тканина, синтетике и мешаних материјала.

4) Има учинак као брзи циклус прања за слабо запрљан веш.

17. ВОДИЧ ЗА БРЗИ ПОЧЕТАК

17.1 Свакодневна употреба





Утакните мрежни утикач у зидну утичницу.

Одвртите славину за воду.


Ставите веш у машину.

Сипајте детерџент и друго средство за третирање у одговарајућу преграду дозатора детерџента.

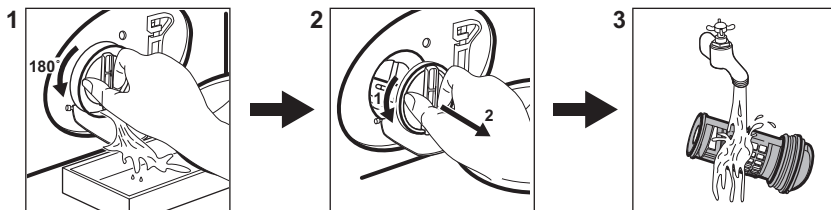
1. Притисните дугме **Укључи/Искључи**  да бисте укључили уређај. Окрените бирач програма да бисте подесили жељени програм.

2. Подесите жељене опције (1) тако што ћете додирнути одговарајућу дугмад. Да бисте покренули програм, додирните дугме **Старт/Пауза**  (2).

3. Уређај почиње да ради. По завршетку програма извадите веш.





Притисните дугме **Укључи/Искључи**  да бисте искључили уређај.

17.2 Чишћење филтера одводне пумпе



Редовно чистите филтер а нарочито ако се на дисплеју појави шифра аларма **E20**.

17.3 Програми

Програми	Количина веша	Опис производа
Есо 40-60	8 кг	Бели и обојени памук. Нормално запрљана одећа.
Памук 	8 кг	Бели памук и обојени памук.
Синтетика 	3 кг	Синтетика или материјали различитог састава.
Осетљиво 	2 кг	Осетљиве тканине као што су акрил, вискоза и полиестер.
Вуна/свила 	1,5 кг	Вунена одећа која се пере у машини, вунена одећа која се пере ручно и осетљив веш.
20 min 3 kg 	3 кг	Памучне и синтетичке тканине са благим степеном запрљаности или ношене само једном.
Памук 20° 	8 кг	Мешавина тканина. Памучни и синтетички веш.
Лако пеглање 	3 кг	Синтетичке тканине захтевају нежно прање.
Антиалергијски 	8 кг	Ствари од белог памука. Овај програм уклања више од 99,99% бактерија и вируса ¹⁾ . Уз то осигурава правилно смањење алергена.
Центрифуга/испуштање воде 	8 кг	Све тканине, изузев вунених и веома осетљивих тканина. Програм за центрифугирање и испуштање воде.


¹⁾ Испитан је за *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и бактериофаг MS2 независним тестом који је спровела компанија Swissatest Testmaterialien AG током 2021. године (Извештај о испитивању бр. 202120117).

18. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом



Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и

електричних уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	42
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	43
3. OPIS IZDELKA.....	45
4. TEHNIČNI PODATKI.....	46
5. NAMESTITEV.....	47
6. PRIPOMOČKI.....	50
7. UPRAVLJALNA PLOŠČA.....	51
8. VRTLJIV GUMB IN TIPKE.....	52
9. PROGRAMI.....	54
10. NASTAVITVE.....	58
11. PRED PRVO UPORABO.....	59
12. VSAKODNEVNA UPORABA.....	59
13. NAMIGI IN NASVETI.....	64
14. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	66
15. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	70
16. VREDNOSTI PORABE.....	73
17. HITRI VODNIK.....	75
18. SKRB ZA OKOLJE.....	77

ZA POPOLNE REZULTATE

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali ta izdelek AEG. Ustvarili smo ga, da bi vam zagotovili dolgoletno brezhibno delovanje z inovativnimi tehnologijami, ki pomagajo poenostaviti življenje – s funkcijami, ki jih ne morete najti pri običajnih napravah. Prosimo, vzemite si nekaj minut za branje, da ga kar najbolje izkoristite.

Obiščite naše spletno mesto za



Pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil:

www.aeg.com/support



Registrirajte izdelek za večjo uporabnost:

www.registeraeg.com



Kupite dodatno opremo, potrošno blago in originalne nadomestne dele za vašo napravo:

www.aeg.com/shop

SKRB ZA STRANKE IN SERVIS


Vedno uporabite samo originalne rezervne dele.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: Model, številka izdelka, serijska številka.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

 Opozorilo / varnostne informacije

 Splošni podatki in nasveti

 Informacije o varovanju okolja

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. ⚠️ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci med tretjim in osmim letom starosti ter invalidi se napravi ne smejo približevati, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Če je naprava opremljena z zaščito za otroke, mora biti zaščita vklopljena.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

1.2 Splošna varnost

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnim uporabam, kot so:
 - kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarne in druga delovna okolja,

- za goste v hotelih, motelih, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, in drugih stanovanjskih okoljih,
- prostorih za skupno uporabo v stanovanjskih blokih ali v čistilnicah.
- Največja količina perila v napravi je 8 kg. Ne prekoračite največje količine perila pri posameznem programu (oglejte si poglavje »Programi«).
- Delovni tlak vode na vhodnem mestu vode od priključka za odvod mora biti med 0,5 bara (0,05 MPa) in 8 bari (0,8 MPa).
- Prezračevalnih odprtih na dnu ne sme ovirati preproga, predpražnik ali katera koli druga talna obloga.
- Napravo je treba priključiti na vodovodni sistem z novim priloženim kompletom cevi ali drugimi kompleti cevi, ki jih priskrbi pooblaščen servisni center.
- Za ta namen ne uporabite starih, že uporabljenih kompletov cevi.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni center ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Očistite napravo z vlažno krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev



Namestitev mora biti izpeljana v skladu z ustreznimi državnimi predpisi.

- Odstranite vso embalažo in transportne vijake, vključno z

gumijasto pušo s plastičnim distančnikom.

- Transportne vijake hranite na varnem. Če boste napravo v prihodnje premikali, jih morate ponovno namestiti, da zaklenete boben in preprečite poškodbe notranjosti.

- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Upoštevajte navodila za namestitvev, priložena napravi.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0 °C ali kjer je izpostavljena vremenskim vplivom.
- Tla, kjer bo stala naprava, morajo biti ravna, stabilna, odporna na toploto in čista.
- Poskrbite za kroženje zraka med napravo in tlemi.
- Ko je naprava na mestu, kjer bo trajno delovala, z vodno tehniko preverite, ali je pravilno poravnana. V nasprotnem primeru ustrezno nastavite noge.
- Naprave ne nameščajte neposredno čez talni odtok.
- Ne pršite vode po napravi in ne izpostavljajte je prekomerni vlagi.
- Naprave ne postavljajte na mesto, kjer njenih vrat ne morete povsem odpreti.
- Pod napravo ne postavljajte zaprte posode za zbiranje morebitne iztekajoče vode. V pooblaščenem servisnem centru preverite, katere pripomočke lahko uporabite.

2.2 Električna povezava



OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla. Če je treba kabel zamenjati, mora to storiti osebje pooblaščenega servisnega centra.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.

- Priključnega kabla ali vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

2.3 Priključitev cevi za vodo

- Dovodna voda ne sme preseči temperature 25 °C.
- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi, cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, tam, kjer so bila izvedena popravila ali nameščene nove naprave (vodni števcji itd.), naj voda teče toliko časa, da bo čista in prozorna.
- Med in po prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnih vidnih iztekanj vode.
- Če je cev za dovod vode prekratki, ne uporabite cevnega podaljška. Za zamenjavo cevi se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Med odstranjevanjem embalaže lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod vode. To je zaradi tovarniških testiranj naprav z vodo.
- Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za drugo cev za odvod vode in podaljšek se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Poskrbite, da bo pipa dosegljiva tudi po namestitvi.

2.4 Uporaba



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara, opeklin ali poškodb naprave.

- Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pralnega sredstva.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne perite perila, močno umazanega od olja, maščobe ali druge mastne snovi. Lahko se poškodujejo gumijasti deli pralnega stroja. Takšno perilo operite ročno, preden ga daste v pralni stroj.
- Med izvajanjem programa se ne dotikajte stekla vrat. Steklo se lahko močno segreje.

- S perila odstranite vse kovinske predmete.

2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Prosimo, upoštevajte, da samo-popravila ali nestrokovna popravila lahko imajo za posledico zmanjšanje varnosti, kar lahko razveljavi garancijo.
- Naslednji rezervni deli so na voljo 10 let po prekinitvi izdelave modela: motor in krtačke za motor, transmisijska gred med motorjem in bobnom, črpalke, blažilniki udarcev in vzmeti, pralni boben, tri-kraki nosilec bobna in ustrezni kroglični ležaji, grelci in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami, cevovodi in ustrezno opremo, vključno z gibkimi cevmi, ventili, filtri in elementi za preprečevanje uhajanja vode, ploščami tiskanega vezja, elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi stikali, termostati in senzorji, programsko opremo in sistemskim programom, vključno s programsko opremo za ponastavitev, vrati, tečaji in tesnili vrat, drugimi tesnili, sklopom za zaklepanje vrat, plastičnimi elementi, kot so razdeljevalniki

pralnega sredstva. Prosimo, upoštevajte, da so nekateri od teh rezervnih delov na voljo samo usposobljenim serviserjem in da vsi rezervni deli niso primerni za vse modele.

- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo drugje in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu

2.6 Odstranjevanje



OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadržitve.

- Napravo izključite iz napajanja in vodovodnega sistema.
- Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavržite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci ali živali zaprli v boben.
- Napravo odstranite v skladu s krajevnimi zahtevami za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO).

3. OPIS IZDELKA

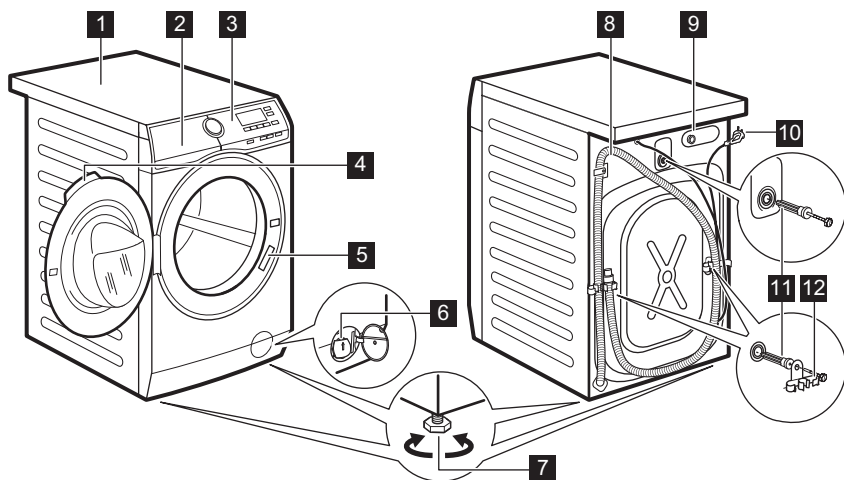
3.1 Posebne značilnosti

Vaš novi pralni stroj je izdelan v skladu z vsemi sodobnimi zahtevami za učinkovito pranje perila z nizko porabo vode, energije in pralnih sredstev ter skrbi za ustrezno nego perila.

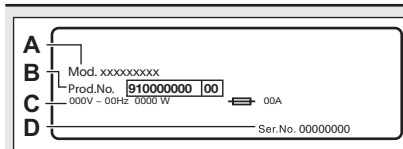
- Tehnologija **ProSense System** samodejno prilagodi trajanje

programa perilu v bobnu za doseg popolnih rezultatov pranja v najkrajšem možnem času. Za več podrobnosti preberite poglavje "Zaznavanje ProSense System količine perila".

3.2 Pregled naprave



- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------------|
| 1 Delovna površina | 8 Cev za odvod vode |
| 2 Predal za pralno sredstvo | 9 Priključek cevi za dovod vode |
| 3 Upravljalna plošča | 10 Omrežni kabel |
| 4 Ročaj vrat | 11 Tranportni vijaki |
| 5 Ploščica za tehnične navedbe | 12 Nosilec cevi |
| 6 Filter odtočne črpalke | |
| 7 Nogi za izravnavo naprave | |



Na ploščici za tehnične navedbe se nahajajo ime modela (A), številka izdelka (B), električna napetost (C) in serijska številka (D).

4. TEHNIČNI PODATKI

Mera	Širina/višina//skupna globina	59,6 cm/84,7 cm/57,7 cm
Električna povezava	Napetost	230 V
	Skupna moč	2200 W
	Varovalka	10 A
	Frekvenca	50 Hz
Stopnja zaščite pred vstopom trdih delcev in vlage, kar zagotavlja zaščitni pokrov, razen v primeru, kjer nizkonapetostna oprema nima zaščite pred vlago.		IPX4

Tlak vode	Najmanj Največ	0,5 bara (0,05 MPa) 8 barov (0,8 MPa)
Dovod vode ¹⁾		Hladna voda
Največja količina perila	Bombaž	8 kg
Hitrost ožemanja	Največja hitrost ožemanja	1351 rpm

¹⁾ Cev za dovod vode priključite na pipo s spojko 3/4" .

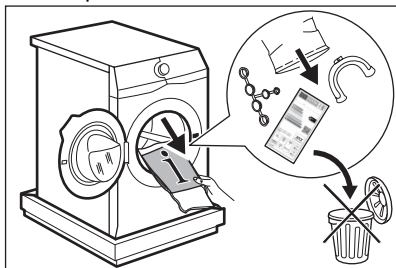
5. NAMESTITEV



OPOZORILO!
Oglejte si poglavja o varnosti.

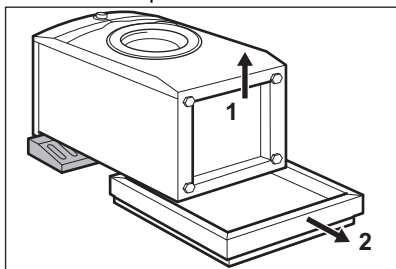
5.1 Odstranjevanje embalaže

1. Odprite vrata. Iz bobna odstranite vse predmete.



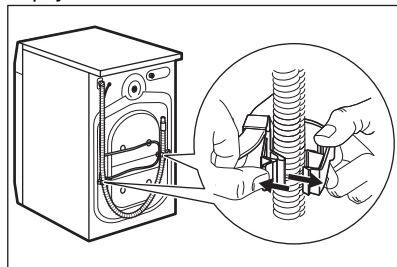
Pripomočki, priloženi napravi, se lahko razlikujejo glede na model.

2. Embalažo položite na tla za napravo in napravo previdno nagnite na hrbtno stran. Z dna naprave odstranite polistirensko zaščito.



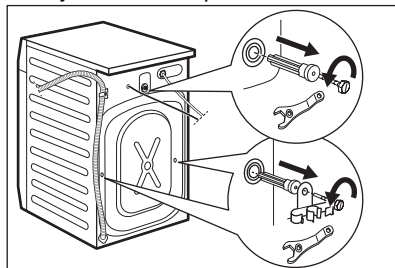
POZOR!
Pralnega stroja ne polagajte na sprednjo stran.

3. Napravo postavite v pokončni položaj. Iz držal za cevi odstranite napajalni kabel in cev za odvod vode.



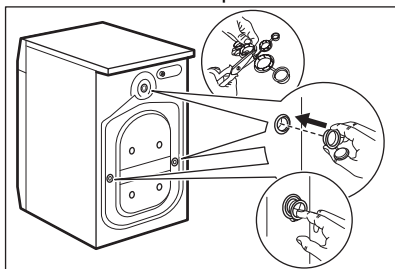
OPOZORILO!
Lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod vode. To je zato, ker je bil pralni stroj preizkušen v tovarni.

4. S priloženim ključem odstranite tri vijake. Izvlecite plastične distančnike.



Priporočamo, da embalažo in transportne vijake shranite za takrat, ko boste premikali napravo.

5. V odprtine vstavite plastične čepe iz vrečke z navodili za uporabo.



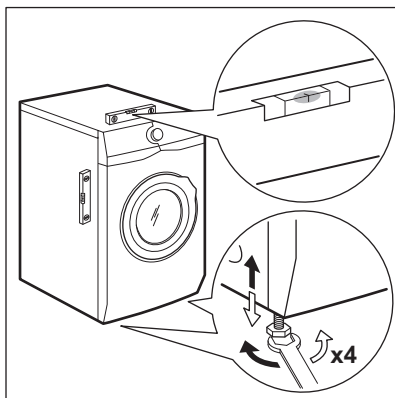
5.2 Postavitev in namestitev v vodoraven položaj

1. Napravo namestite na ravno trdno podlago.

i Naprava se ne sme dotikati stene ali drugih delov.

2. Popustite ali privijte noge, da poravnate napravo.

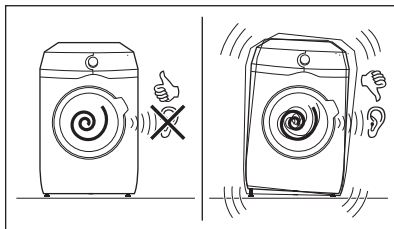
! **OPOZORILO!**
Za poravnavo pod noge naprave ne polagajte kartona, lesa ali podobnih materialov.



Naprava mora stati naravnost in stabilno.

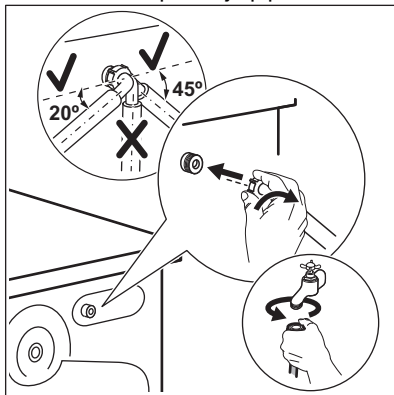
i Pravilna namestitev naprave prepreči tresljaje, hrup in premikanje naprave med delovanjem.

i Ko je naprava nameščena na podstavek ali če sušilni stroj postavite na pralni stroj, uporabite dodatno opremo, opisano v poglavju »Dodatna oprema«. Pazljivo preberite navodila, priložena napravi in dodatni opremi.



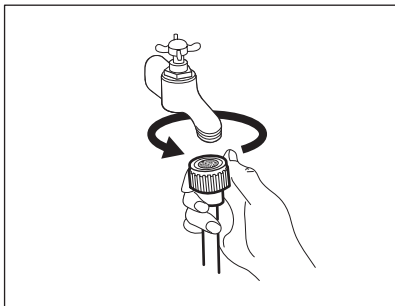
5.3 Cev za dovod vode

1. Cev za dovod vode priključite na hrbtno stran naprave.
2. Usmerite jo v levo ali v desno, odvisno od položaja pipe za vodo.



i Zagotovite, da dovodna cev ni nameščena navpično.

3. Po potrebi popustite obročno matico, da namestite dovodno cev v pravi položaj.
4. Na pipo za mrzlo vodo privijte dovodno cev s spojko 3/4" (cole).

**OPOZORILO!**

Voda na dovodu ne sme preseči temperature 25 °C.

**POZOR!**

Zagotovite, da na spojkah ni puščanja.



Ne smete uporabiti cevnega podaljška, če je priložena dovodna cev prekratka. Za zamenjavo dovodne cevi se obrnite na pooblaščen servis.

5.4 Izčrpavanje vode

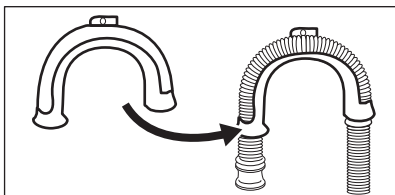
Cev za odvod vode mora biti nameščena na višini med 60 cm in 100 cm od tal.



Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za drugo cev za odvod vode in podaljšek se obrnite na pooblaščen servisni center.

Cev za odvod vode je mogoče priključiti na različne načine:

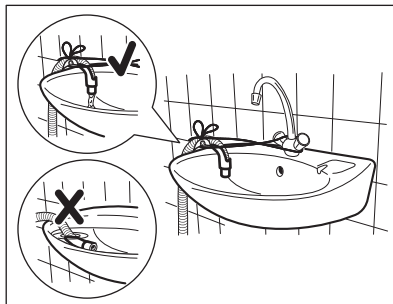
1. Naredite U-obliko s cevjo za odvod vode in jo speljite okrog plastičnega vodila za cev.



2. **Na rob umivalnika** - Pritrdite vodilo na pipo ali steno.

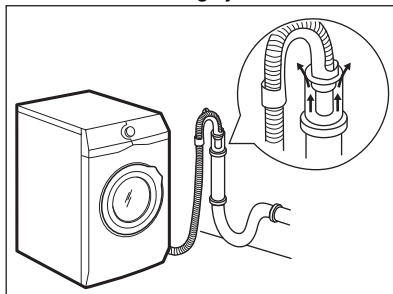


Poskrbite, da se plastično vodilo ne bo moglo premikati, ko bo naprava izčrpavala vodo.



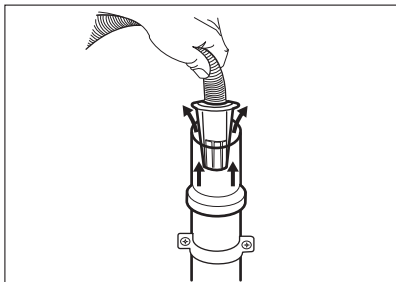
Pazite, da cev za odvod vode ne bo potopljena v vodo. Lahko pride do povratnega toka umazane vode v napravo.

3. **Na fiksno odvodno cev s prezračevalno odprtino** - Cev za odvod vode vstavite neposredno v odtočno cev. Oglejte si sliko.

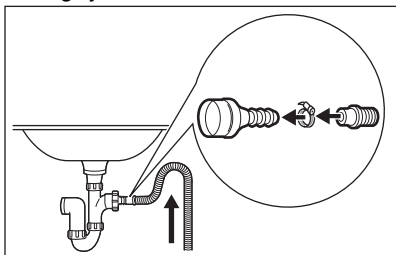


Zagotovljeno mora biti odzračevanje konca cevi za odvod vode. Notranji premer odtočne cevi (najmanj 38 mm - najmanj 1.5") mora biti večji od zunanega premera cevi za odvod vode.

4. Če je konec cevi za odvod vode videti tako (oglejte si sliko), jo lahko potisnete neposredno v fiksno odvodno cev.

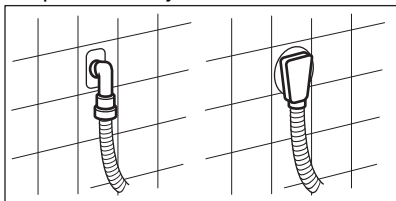


5. **Brez plastičnega vodila za cev na sifon** - Cev za odvod vode namestite na sifon in jo pritrdite z objemko. Oglejte si sliko.



- i** Poskrbite, da bo cev za odvod vode obrnjena navzgor, da umazanija iz umivalnika ne bi prišla v napravo.

6. Cev namestite **neposredno v vgrajeno odtočno cev v steni** in jo pritrdite z objemko.



6. PRIPOMOČKI

6.1 Na voljo na www.aeg.com/shop ali pri pooblaščenem trgovcu

Pazljivo preberite navodila, priložena dodatni opremi.

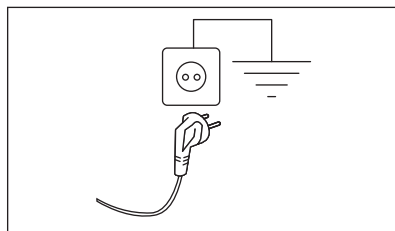
5.5 Električna povezava

Na koncu postopka nameščanja lahko vtaknete vtič v vtičnico.

Na ploščici za tehnične navedbe na notranjem robu vrat naprave in v poglavju »Tehnični podatki« so navedene potrebne električne napetosti. Poskrbite, da bodo v skladu z napajanjem.

Preverite, ali električna napeljava na mestu priključitve stroja dovoljuje največjo obremenitev. Upoštevajte tudi druge naprave in porabnike v prostoru.

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico.



Napravo namestite tako, da je možen enostaven dostop do priključnega kabla.

Za vsa električna dela, potrebna za namestitev te naprave, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo ali poškodbe, ki bi nastale zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih varnostnih opozoril.

- i** Samo ustrezna dodatna oprema, ki jo je odobrilo podjetje AEG, zagotavlja varnostne standarde naprave. Če uporabite neodobrene dele, reklamacijski zahtevki ne bodo veljavni.

6.2 Komplet pritrditvenih plošč

Če napravo namestite na podstavek, ki ni dodatna oprema, ki jo dobavi podjetje AEG, napravo pritrdite na pritrditvene plošče.

Pazljivo preberite navodila, priložena dodatni opremi.

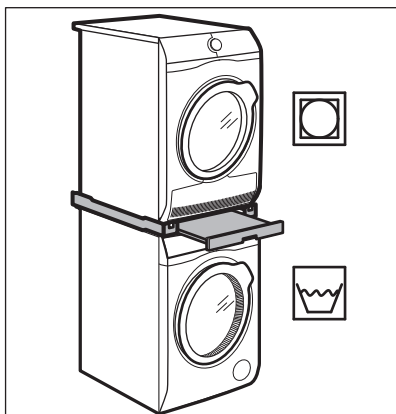


OPOZORILO!

Sušilnega stroja ne postavljajte pod pralni stroj. Preverite združljiv komplet za namestitev na pralni stroj, tako da preverite globino vaših naprav.

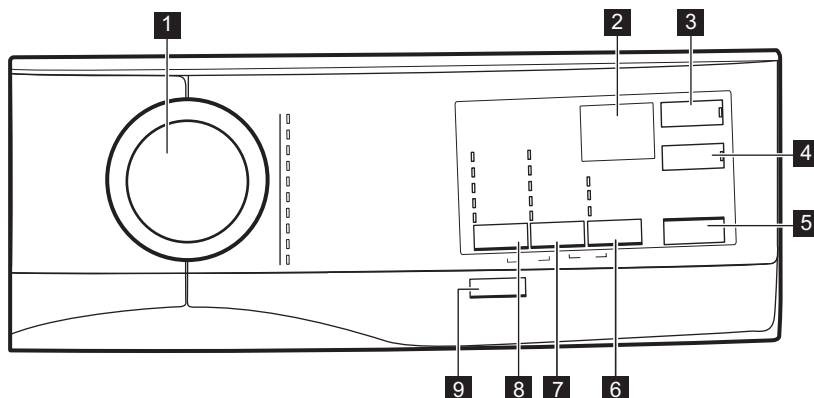
6.3 Komplet za namestitev na pralni stroj













Sušilni stroj lahko postavite na pralni stroj **samo s pravim kompletom za namestitev na pralni stroj.**



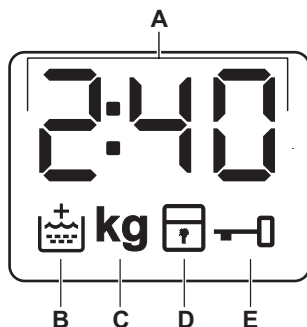
7. UPRAVLJALNA PLOŠČA






7.1 Opis nadzorne plošče



- 1 Vrtljiv gumb za izbiro programa
- 2 Prikazovalnik
- 3 Zakasnen vklop tipka na dotik 
- 4 Prihranek časa tipka na dotik 
- 5 Tipka na dotik tipka na dotik 
- 6 Funkcija tipka na dotik 
 - Madež možnost 
 - Predpranje možnost 
- 7 Ožemanje tipka za funkcije znižanja hitrosti ožemanja 
- Samo izpiranje možnost 
- Brez ožemanja možnost 
- Zadržano izpiranje možnost 
- 8 Temp. tipka na dotik 
- 9 Vklp/Izklop tipka na dotik 

7.2 Prikazovalnik



A		Digitalni indikator lahko pokaže: <ul style="list-style-type: none"> • Trajanje programa (npr. 2:40). • Zamik vklopa (npr. 30' ali 2h). • Konec programa (). • Opozorilno kodo (E20).
B		Indikator dodatnega izpiranja. Zasveti ob izbiri te funkcije.
C	kg	Indikator kg utripa med zaznavanjem količine perila.
D		Indikator varovala za otroke.
E		Indikator zaklenjenih vrat.

8. VRTLJIV GUMB IN TIPKE

8.1 Vklp/Izklop

S pritiskom te tipke nekaj sekund lahko vklopite ali izklopite napravo. Ob vklopu


ali izklopu naprave se oglasita dva različna zvočna signala.

Ker funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo, da v

nekaterih primerih zmanjša porabo energije, boste morda morali ponovno vklopiti napravo.

Za dodatne podrobnosti si oglejte odstavek Stanje pripravljenosti v poglavju Vsakodnevna uporaba.


8.2 Uvod

-  Možnosti/funkcij se ne da izbrati pri vseh programih pranja. Preverite združljivost možnosti/funkcij s programi pranja v »Razpredelnici programov«. Možnost/funkcija lahko izključuje drugo, v tem primeru vam naprava ne dopušča nastaviti nezdržljivih možnosti/funkcij skupaj. Prikazovalnik in tipke morajo biti vedno čisti in suhi.

8.3 Temp.

Ko izberete program pranja, naprava samodejno predlaga privzeto temperaturo.

To funkcijo nastavite za spremembo privzete temperature.

Zasveti indikator  = hladna voda nastavljene temperature (naprava ne segreva vode).

8.4 Ožemanje


Ko nastavite program, naprava samodejno nastavi najvišje dovoljeno število vrtljajev centrifuge.

To tipko pritiskajte za:

Vklop funkcije Zadržano izpiranje 


- To funkcijo nastavite za preprečitev zmečkanosti perila.
- Zasveti ustrezn indikator.
- Ob zaključku programa je v bobnu voda.
- Vrata ostanejo zaklenjena, boben pa se občasno obrne, da se zmanjša zmečkanost perila.
- Če želite odkleniti vrata, morate izčrpati vodo.

- Če se dotaknete tipke Tipka na dotik, naprava izvede fazo ožemanja in izčrpa vodo.

-  Naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.


Vklop funkcije Brez ožemanja

- To možnost nastavite za izklop vseh faz ožemanja. Na voljo je samo faza črpanja.
- Zasveti ustrezn indikator.
- To možnost nastavite za zelo občutljive tkanine.
- Pri nekaterih programih pranja se za faze izpiranja porabi več vode.


-  Število vrtljajev centrifuge lahko znižate.


8.5 Funkcija


To tipko pritiskajte, da vklopite eno izmed razpoložljivih funkcij.


- Madež** 

To funkcijo izberite, če želite programu dodati fazo za odstranjevanje madežev, da močno umazano perilo ali perilo z madeži obdelate s sredstvom za odstranjevanje madežev.

V predelek  vlijte sredstvo za odstranjevanje madežev. Sredstvo za odstranjevanje madežev bo dodano med ustrezno fazo programa pranja.


-  Ta funkcija lahko podaljša trajanje programa.


-  Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.

- Predpranje** 

To funkcijo uporabite za dodajanje faze predpranja pri 30 °C pred pranjem.

Ta funkcija je priporočljiva za močno umazano perilo, še posebej, če vsebuje pesek, prah, blato in druge trdne delce.

-  Ta funkcija lahko podaljša trajanje programa.


- **Samo izpiranje** 

Naprava izvede samo faze izpiranja, ožemanja in črpanja izbranega programa.
Zasveti ustrezen indikator.

8.6 Zakasnen vklop

S to funkcijo lahko vklop programa premaknete na ustrežnejši čas.

Pritiskajte tipko za nastavitev zelenega zamika. Čas narašča po korakih 30 minut do 90 minut in od dveh do 20 ur.

Indikatorska lučka možnosti in indikatorska lučka nastavljene vrednosti svetita. Po dotiku tipke Tipka na dotik  naprava začne z odštevanjem.

8.7 Prihranek časa

Ta funkcija je priporočljiva za skrajšanje programa pranja.


To funkcijo uporabite za običajno ali malo umazano perilo ali perilo za osvežitev.

Enkrat se dotaknite te tipke, da skrajšate trajanje.

V primeru manjše količine perila se te tipke dotaknite **dvakrat**, da nastavite izredno hiter program.

Svetita indikator funkcije in indikator nastavljene vrednosti.









8.8 Tipka na dotik






Dotaknite se tipke Tipka na dotik  za začetek, zaustavitev naprave ali prekinitev trenutnega programa.

9. PROGRAMI

9.1 Tabela programov

Programi pranja

Program	Opis programa
Programi pranja	
Eco 40-60	Belo in barvno obstojno bombažno perilo. Običajno umazano perilo. Poraba energije se zmanjša, trajanje programa pranja pa podaljša, s čimer so zagotovljeni dobri rezultati pranja.
Bombaž 	Belo in barvasto bombažno perilo močno in običajno umazano bombažno perilo.
Sintetika 	Sintetično ali mešano perilo. Običajno umazano perilo.
Občutljivo 	Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in mešano perilo, ki zahteva bolj nežno pranje. Običajno in manj umazano perilo.
Volna/Svila   	Volneno perilo za strojno in ročno pranje ter drugo perilo s simbolom za »ročno pranje«¹⁾.
20 min 3 kg 	Malo umazana ali enkrat nošena bombažna in sintetična oblačila.
Bombaž 20° 	Mešano perilo (bombažno in sintetično perilo) ²⁾ .

Program	Opis programa
Lahko likanje 	Sintetično perilo, ki ga je treba nežno oprati. Običajno in malo umazano perilo. ³⁾
 Protialergijski 	Belo bombažno perilo. Ta visoko učinkovit program pranja v kombinaciji s paro odstrani več kot 99,99 % bakterij in virusov ⁴⁾ ohranjanje temperature nad 60 °C v celotni fazi pranja; z dodatnim delovanjem na vlakna, zahvaljujoč parni fazi, izboljšana faza izpiranja zagotavlja ustrezno odstranitev ostankov pralnega sredstva in mikroorganizmov. Ta program zagotavlja tudi ustrezno zmanjšanje količine cvetnega prahu/alergenov.
Ožemanje/Črpanje  	Vse tkanine razen volnenih in občutljivih. Za ožemanje perila in črpanje vode iz bobna.




1) Med tem ciklom se bobnen obračaja počasi, da je zagotovljeno nežno pranje. Morda bo videti, kot da se bobnen obračaja ali se ne obračaja pravilno, a to je normalno za ta program.











2) Ta program je namenjen vsakodnevni uporabi in ima najnižjo porabo energije in vode, pri tem pa ohranja dobre rezultate pranja.

3) Za zmanjšanje pomečkanosti perila ta cikel regulira temperaturo vode ter izvede nežno pranje in ožemanje. Naprava doda nekaj izpiranj.

4) Testirano na Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa in MS2 Bacteriophage v preizkusu, ki ga je izvedel zunanji izvajalec Swisstest Testmaterialien AG leta 2021 (poročilo o preskusu št. 202120117).

Temperatura programa, najvišje število vrtljajev centrifuge in največja količina perila

Program	Privzeta temperatura Temperaturno območje	Referenčna hitrost ožemanja Razpon hitrosti ožemanja	Največja količina perila
Programi pranja			
Eco 40-60	40 °C ¹⁾	1400 vrt./min. 1400 vrt./min. – 800 vrt./min.	8 (kg)
Bombaž 	40 °C 95 °C – * (Hladno)	1400 vrt./min. 1400 vrt./min. – 800 vrt./min.	8 (kg)
Sintetika 	40 °C 60 °C – * Hladno	1200 vrt./min. 1200 vrt./min. – 800 vrt./min.	3 (kg)
Občutljivo 	30 °C 40 °C – * Hladno	1200 vrt./min. 1200 vrt./min. – 800 vrt./min.	2 (kg)

Program	Privzeta temperatura Temperaturno območje	Referenčna hitrost ožemanja Razpon hitrosti ožemanja	Največja količina perila
Volna/Svila   	40 °C 40 °C – ❌ Hladno	1200 vrt./min. 1200 vrt./min. – 800 vrt./min.	1,5 (kg)
20 min 3 kg 	30 °C 40 °C – 30 °C	1200 vrt./min. 1200 vrt./min. – 800 vrt./min.	3 (kg)
Bombaž 20° 	❌ (hladno)	1400 vrt./min. 1400 vrt./min. – 800 vrt./min.	8 (kg)
Lahko likanje 	40 °C 60 °C – ❌ Hladno	800 vrt./min. 800 vrt./min. – 800 vrt./min.	3 (kg)
 Protialergijski 	60 °C	1400 vrt./min. 1400 vrt./min. – 800 vrt./min.	8 (kg)
Ožemanje/Črpanje   2) -	-	1400 vrt./min. 1400 vrt./min. – 800 vrt./min.	8 (kg)

1) Glede na Uredbo komisije (EU) 2019/2023 lahko ta program pri 40 °C skupaj v istem ciklu opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je proizvajalec navedel, da je primerno za pranje pri 40 °C ali 60 °C.





















Za doseženo temperaturo v perilu, trajanje programa in druge podatke si oglejte poglavje »Vrednosti porabe«.

Najučinkovitejši programi v smislu porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.

2) Nastavite število vrtljajev centrifuge. Prepričajte se, da ustreza vrsti tkanine, ki jo perete. Če nastavite funkcijo Brez ožemanja, je na voljo le faza črpanja.




Kompatibilnost programskih možnosti







Možnosti	Program Eco 40-60	Bombaž 	Sintetika 	Občutljivo 	Volna/Svila 	20 min 3 kg 	Bombaž 20° 	Lahko likanje 	Protialergijski 	Ožemanje/Črpanje 
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	
 1)	■	■	■					■	■	
	■	■	■				■	■	■	
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■			■	■	■	■
 2)	■	■	■	■			■	■		
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1) Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.

2) Če nastavite najkrajše trajanje, priporočamo, da zmanjšate količino perila. Napravo je mogoče povsem napolniti, vendar so lahko rezultati pranja manj zadovoljivi.

Ustrezna pralna sredstva za programe pranja

Program	Univerzalni prašek ¹⁾	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Bombaž 	▲	▲	▲	--	--
Sintetika 	▲	▲	▲	--	--
Občutljivo 	--	--	--	▲	▲

Program	Univerzalni prašek ¹⁾	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Volna/Svila 	--	--	--	▲	▲
20 min 3 kg 	--	▲	▲	--	--
Bombaž 20° 	▲	▲	▲	--	--
Lahko likanje 	▲	▲	▲	--	--
 Protialergijski 	▲	▲	▲	--	--

¹⁾ Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba praška.

▲ = Priporočeno

-- = Ni priporočeno

9.2 Woolmark Apparel Care - Modra






Postopek pranja volne tega stroja so odobrili pri podjetju Woolmark za pranje volnenih oblačil z oznako za »ročno pranje«, pod pogojem, da so oblačila oprana v skladu z navodili, ki jih je izdal proizvajalec tega pralnega stroja. Upoštevajte navodila z etikete za sušenje perila in druga navodila za nego perila. M1511 Woolmarkov simbol je certifikacijska znamka v številnih državah.


10. NASTAVITVE


10.1 Varovalo za otroke


S to funkcijo lahko otrokom preprečite igranje z upravljalno ploščo.

- Za **vklop/izklop** te funkcije se približno šest sekund sočasno dotikajte  gumbov  dokler se indikator  ne prižge/ugasne na prikazovalniku.

To funkcijo lahko vklopite:



- Po dotiku gumba Tipka na dotik : vse tipke in vrtljiv gumb za izbiro


programa so izklopljeni (razen tipke Vklp/Izklop ).

- Preden se dotaknete gumba Tipka na dotik  se naprava ne more prižgati. Naprava po tem, ko jo izklopite, ohrani izbiro te funkcije.


10.2 Zvočni signali

Ob koncu programa se oglasijo zvočni signali (zaporedje zvokov približno dve minuti).

Za **izklop/vklop** zvočnih signalov se za približno šest sekund sočasno dotaknite tipk  in .

-  Če izklopite zvočne signale, ti še naprej delujejo v primeru napake v delovanju naprave.


11. PRED PRVO UPORABO

1. Poskrbite za odstranitev vseh transportnih vijakov z naprave.
2. Prepričajte se, da je na voljo električno napajanje in da je pipa odprta.
3. V predelek, označen z , vlijte majhno količino pralnega sredstva.

12. VSAKODNEVNA UPORABA

 **OPOZORILO!**
Oglejte si poglavja o varnosti.

12.1 Vklp naprave

1. Povezava omrežnega vtiča z omrežno vtičnico.
2. Odprite pipo za vodo.
3. Nekaj sekund pritiskajte tipko  za vklop naprave.

Oglasi se kratek zvočni signal (če je vklopljen).




12.2 Vstavljanje perila

1. Odprite vrata naprave.
 2. Oblačila stresite, preden jih daste v napravo.
 3. Posamezne kose perila enega za drugim vstavite v boben.
- Pazite, da v boben ne boste dali preveč perila.
4. Dobro zaprite vrata.

10.3 Trajno dodatno izpiranje

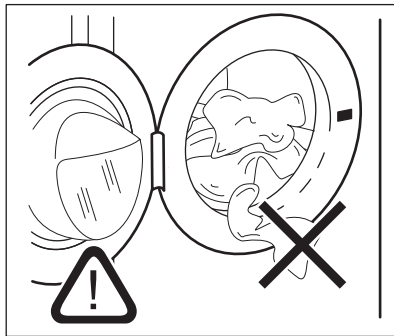



S to funkcijo lahko trajno nastavite dodatno izpiranje, ko nastavite nov program.


- Za **vklop/izklop** te funkcije se sočasno dotikajte tipk  in , dokler na prikazovalniku ne **zasveti/ugasne** ustrezeni indikator .

4. Nastavite in vklopite program za bombaž pri najvišji temperaturi brez perila v bobnu.

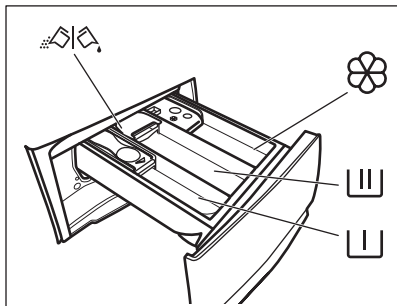
Na ta način iz bobna in kadi odstranite vso morebitno umazanijo.




 **POZOR!**
Pazite, da se perilo ne bo ujelo med tesnilo in vrata. Obstaja nevarnost iztekanja vode ali poškodbe perila.


 **POZOR!**
Zaradi pranja zelo mastnih madežev se lahko poškodujejo gumijasti deli pralnega stroja.

12.3 Dodajanje pralnega sredstva in dodatkov





 Predelek za predpranje, program namakanja ali sredstvo za odstranjevanje madežev.


 Predelek za fazo pranja.

 Predelek za tekoče dodatke (mehčalec, škrob).

MAX Najvišja raven za tekoče dodatke.

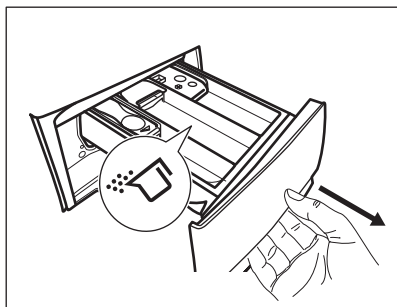
 Loputa za pralni prašek ali tekoče pralno sredstvo.

 Vedno upoštevajte navodila z embalaže pralnih sredstev, a priporočamo, da ne prekoračite najvišje navedene ravni (**MAX**). Ta količina zagotavlja najboljše rezultate pranja.

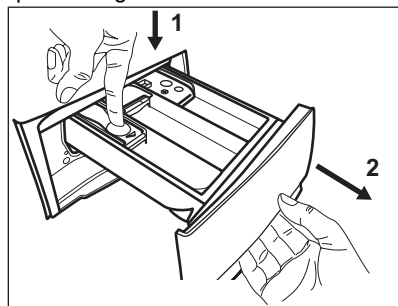
 Po potrebi po pranju iz predala za pralno sredstvo odstranite ostanke pralnega sredstva.

12.4 Preverjanje položaja lopute

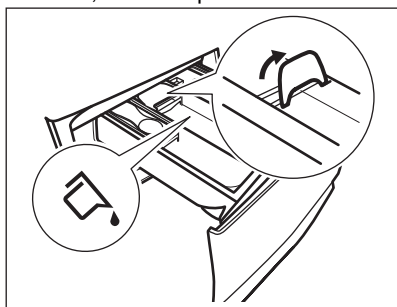
1. Predal za pralno sredstvo izvlačite, dokler se ne ustavi.
2. Ročico potisnite navzdol, da odstranite predal.



3. Če želite uporabiti prašek, obrnite loputo navzgor.

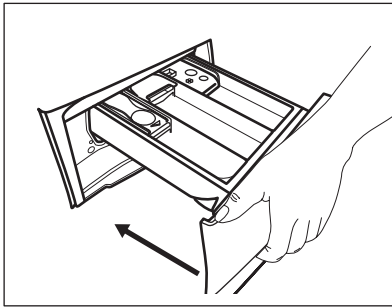


4. Če želite uporabiti tekoče pralno sredstvo, obrnite loputo navzdol.



**Ko je loputa v položaju NAVZDOL:**

- Ne uporabljajte želatinastih ali gostih tekočih pralnih sredstev.
 - Ne dodajte večje količine tekočega pralnega sredstva, kot je označeno na loputi.
 - Ne nastavite faze predpranja.
 - Ne nastavite funkcije zamika vklopa.
5. Izmerite ustrezno količino pralnega sredstva in mehčalca.
 6. Pazljivo zaprite predal za pralno sredstvo.



Loputa se med zapiranjem predala ne sme zatikati.


12.5 Nastavitev programa

1. Obrnite gumb za izbiro programa, da izberete zeleni program pranja. Zasveti ustrezen programski indikator. Indikator tipke Tipka na dotik utripa. Prikazovalnik prikazuje trajanje programa.
2. Če želite spremeniti temperaturo in/ali število vrtljajev centrifuge, se dotaknite ustrezne tipke.
3. Po potrebi z dotikom ustreznih tipk nastavite eno ali več funkcij. Na prikazovalniku se prikažejo ustrezni indikatorji, informacije pa se skladno spremenijo.



V primeru, da izbira **ni mogoča**, se ne prikaže noben indikator in oglasi se zvočni signal.

12.6 Začetek programa z zamikom





Dotaknite se tipke Tipka na dotik . Naprava začne z odštevanjem časa zamika vklopa. Po koncu odštevanja se program zažene.



Ob koncu odštevanja se začne prilagajanje količini perila PROSENSE.




Preklic zamika vklopa po začetku odštevanja

Za preklic zamika vklopa:

1. Dotaknite se tipke Tipka na dotik , da prekinete delovanje naprave. Utripa ustrezní indikator.
2. Pritiskajte tipko Zakasnjén vklop , dokler se na prikazovalniku ne prikaže .
3. Ponovno se dotaknite tipke Tipka na dotik , da takoj zaženete program.

Sprememba zamika vklopa po začetku odštevanja

Za spremembo zamika vklopa:

1. Dotaknite se tipke Tipka na dotik , da prekinete delovanje naprave. Utripa ustrezní indikator.
2. Pritiskajte tipko Zakasnjén vklop , dokler se na prikazovalniku ne prikaže zeleni zamik vklopa.
3. Ponovno se dotaknite tipke Tipka na dotik , da začnete novo odštevanje.

12.7 Vklóp programa

Dotaknite se tipke Tipka na dotik, da vklopíte program. Ustrezní indikator preneha utripati in sveti.

Program se zažene, vrata do zaklenjena. Na prikazovalniku se prikaže indikator



Preden naprava začne polniti vodo, lahko kratek čas deluje odtočna črpalka.

12.8 Zaznavanje količine perila ProSense



Trajanje programa na prikazovalniku navaja **srednjo/veliko količino perila**.

1. Naprava zazna količino perila v prvih 30 sekundah: indikator **kg** in dvopičje ure utripata, boben pa se na kratko obrne.
2. Po koncu zaznavanja količine perila indikator **kg** ugasne, dvopičje pa preneha utripati. Trajanje programa se ustrezno prilagodi in se lahko podaljša ali skrajša. Po nadaljnjih 30 sekundah se začne polnjenje z vodo.

V tem primeru je mogoče za 30 sekund prekiniti delovanje naprave in odstraniti odvečno perilo.

Ko odstranite odvečno perilo, se dotaknite tipke Tipka na dotik II, da ponovno zaženete program. Fazo ProSense lahko ponovite do trikrat (glejte točko 1).

Pomembno! Če količine perila ne zmanjšate, se program pranja kljub prekomerni napoljenosti bobna vseeno začne. V tem primeru ni mogoče zagotoviti najboljših rezultatov pranja.



Približno 20 minut po začetku programa je mogoče ponovno nastaviti čas trajanja glede na zmogljivost perila za vpijanje vode.



Zaznavanje ProSense se izvede samo pri celotnih programih pranja (ko ni izbrana faza preskoka).



ProSense ni na voljo pri nekaterih programih, kot so: Volna/Svila, programi s kratkimi cikli in brez faze pranja.

12.9 Prekinitev programa in spreminjanje funkcij

Med izvajanjem programa lahko spremenite **samo nekatere** funkcije:

1. Dotaknite se tipke Tipka na dotik II. Utripa ustrezní indikator.
2. Spremenite funkcije. Informacije na prikazovalniku se skladno spreminjajo.
3. Ponovno se dotaknite tipke Tipka na dotik II.

Program pranja se nadaljuje.

12.10 Preklic trenutnega programa

1. Pritisnite tipko Vklop/Izklop za preklic programa in izklop naprave.
2. Ponovno pritisnite tipko Vklop/Izklop za vklop naprave.

Sedaj lahko nastavite nov program pranja.




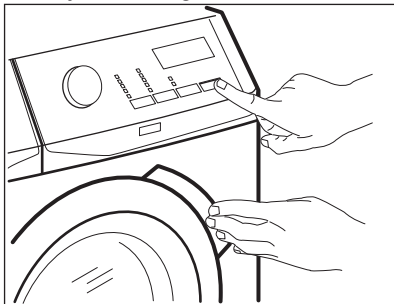
Če se je faza ProSense že izvedla in se je polnjenje z vodo že začelo, se zažene nov program **brez ponovitve faze ProSense**. Voda in pralno sredstvo se ne izčrpata, da se prepreči odpad. Na prikazovalniku se prikaže najdaljše trajanje programa in to se posodobi približno 20 minut po začetku novega programa.



12.11 Odpiranje vrat - Dodajanje oblačil

Med izvajanjem programa ali zamika vklopa so vrata naprave zaklenjena.

- i** Če sta temperatura in raven vode v bobnu previsoki in/ali se boben še vedno vrti, ne morete odpreti vrat.


1. Dotaknite se tipke Tipka na dotik . Na prikazovalniku ustrezen indikator zaklenjenih vrat ugasne.





2. Odprite vrata naprave. Po potrebi dodajte ali odstranite perilo.
3. Zaprite vrata in se dotaknite tipke Tipka na dotik . Izvajanje programa ali zamika vklopa se nadaljuje.
4. Vrata lahko odprete po koncu programa ali pa nastavite program/funkcijo ožemanja ali črpanja in nato pritisnete tipko Tipka na dotik .


12.12 Konec programa

Ob koncu programa se naprava samodejno izklopi. Oglasijo se zvočni signali (če so vklopljeni).

Na prikazovalniku začnejo svetiti vsi indikatorji faze pranja, časovno področje pa prikazuje .

Indikator tipke Tipka na dotik  ugasne.

Vrata se odklenejo, indikator  pa ugasne.



1. Pritisnite tipko Vklop/Izklop  za izklop naprave. Pet minut po koncu programa funkcija varčevanja z energijo samodejno izklopi napravo.

- i** Ob ponovnem vklopu naprave se na prikazovalniku prikaže konec zadnjega izbranega programa. Z obračanjem gumba za izbiro programa nastavite nov program.

2. Iz naprave odstranite perilo.
3. Preverite, ali je boben prazen.
4. Vrata in predal za pralno sredstvo pustite priprta, da preprečite nastajanje plesni in neprijetnih vonjav.
5. Zaprite pipo.

12.13 Izčrpanje vode po koncu programa

Če ste izbrali program ali funkcijo, ki ne izčrpa vode zadnjega izpiranja, je program končan, a:


- Na prikazovalniku se prikaže indikator zaklenjenih vrat .
 - Boben se še vedno obrača v rednih intervalih in na ta način prepreči mečkanje perila.
 - Vrata ostanejo zaklenjena.
 - Če želite odpreti vrata, morate izčrpati vodo:
1. Po potrebi se dotaknite tipke Ožemanje, da znižate število vrtljajev centrifuge, ki ga predlaga naprava.
 2. Za nadaljevanje programa pritisnite Tipka na dotik
 3. Ko je program zaključen in indikator zaklenjenih vrat  ugasne, lahko odprete vrata.
 4. Nekaj sekund pritisnite tipko Vklop/Izklop, da izklopite napravo.

- i** V vsakem primeru naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.


12.14 Funkcija stanja pripravljenosti

Funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo za zmanjšanje porabe energije v naslednjih primerih:

- Ko naprave ne uporabljate pet minut, preden se dotaknete tipke Tipka na dotik.

Pritisnite tipko Vklp/Izklop  za ponoven vklop naprave.

- Pet minut od konca programa pranja.

Pritisnite tipko Vklp/Izklop  za ponoven vklop naprave.

Na prikazovalniku se prikaže konec zadnjega nastavljenega programa. Z obračanjem gumba za izbiro programa nastavite nov program.



Če nastavite program ali funkcijo, ki se konča z vodo v bobnu, funkcija stanja pripravljenosti **ne izklopi** naprave in vas na ta način opozori, da je treba izčrpati vodo.

13. NAMIGI IN NASVETI



OPOZORILO!

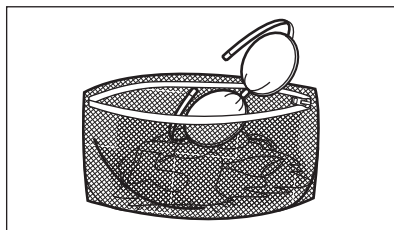
Oglejte si poglavja o varnosti.

13.1 Vstavljanje perila

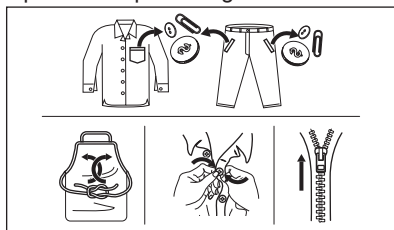
- Perilo razdelite na: belo, barvno, sintetično, občutljivo in volneno.
- Upoštevajte navodila za pranje, ki se nahajajo na etiketah za vzdrževanje perila.
- Belega in barvnega perila ne perite skupaj.
- Nekatero barvno perilo se pri prvem pranju razbarva. Priporočamo, da ga prvih nekaj pranj ločeno.
- Večslojno, volneno perilo in perilo s poslikavami obrnite z notranjo stranjo navzven.
- Predhodno poskrbite za trdovratne madeže.
- Trdovratne madeže odstranite s posebnim pralnim sredstvom.
- Bodite previdni z zavesami. Snemite kaveljčke in dajte zaveso v pralno vrečo ali prevleko za blazino.
- Zelo majhna količina perila lahko povzroči težave z uravnoteženostjo pri centrifugi, kar vodi do prekomernih tresljajev. Če pride do tega:
 - a. prekinite program in odprite vrata (oglejte si poglavje »Vsakodnevna uporaba«),
 - b. ročno porazdelite perilo, tako da bodo kosi perila enakomerno porazdeljeni po kadi,
 - c. pritisnite tipko Tipka na dotik. Centrifuga se nadaljuje.
- Zapnite gumbe na prevlekah za blazine, zadrge, sponke in kaveljčke. Zapnite pasove, zavežite vrvice,

vezalke, trakove in vse druge ohlapne predmete.

- Ne perite nezarobljenega ali strganega perila. Za pranje majhnih predmetov (kosov perila) in/ali občutljivega perila (npr. nedrčkov z lokom, pasov, hlačnih nogavic, vezalk, trakov itd.) uporabite pralno vrečo.



- Izpraznite žepe in razgrnite oblačila.



13.2 Trdovratni madeži

Za nekatere madeže voda in pralno sredstvo nista dovolj.

Priporočamo, da te madeže odstranite, preden daste perilo v napravo.

Na voljo so posebna sredstva za odstranjevanje madežev. Uporabite posebno sredstvo za odstranjevanje madežev, ki je primerno za vrsto madeža in tkanine.

13.3 Vrsta in količina pralnega sredstva

Izbira pralnega sredstva in uporaba prave količine vplivata na učinkovitost pranja, zmanjšujeta pa tudi odpadke in pomagata varovati okolje:

- Uporabljajte samo pralna in druga sredstva, ki so posebej namenjena pranju v pralnem stroju. Najprej upoštevajte naslednja splošna pravila:
 - pralni praški za vse vrste tkanin, razen občutljivih. Za belo perilo in razkuževanje perila uporabljajte pralni prašek, ki vsebuje belilo,
 - tekoča pralna sredstva, po možnosti za programe pranja pri nižjih temperaturah (največ 60 °C) za vse vrste tkanin ali posebne samo za volno.
- Izbira in količina pralnega sredstva sta odvisni od: vrste tkanine (občutljivo perilo, volneno perilo, bombaž itd.), barve oblačil, teže perila, stopnje umazanosti, temperature pranja in trdote vode.
- Upoštevajte navodila z embalaže pralnih ali drugih sredstev in pazite, da ne prekoračite najvišje navedene ravni (**MAX**).
- Ne mešajte različnih vrst pralnih sredstev.
- Uporabite manj pralnega sredstva, če:
 - perete manjšo količino perila,
 - je perilo manj umazano,
 - se pralno sredstvo med pranjem zelo peni.
- Tablete ali kapsule pralnega sredstva vedno vstavite v boben, ne v predal za pralno sredstvo.

Premajhna količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- nezadovoljive rezultate pranja,
- posivitev perila,
- mastna oblačila,
- plesen v napravi.

Prevelika količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- penjenje,
- slabši učinek pranja,
- slabše izpiranje,
- večji negativni vpliv na okolje.

13.4 Namigi za ekološko pranje

Za prihranek vode, energije in pomoč pri zaščiti okolja, vam priporočamo da sledite naslednjim korakom:

- **Običajno umazano perilo** lahko perete **brez predpranja** in tako prihranite pralno sredstvo, vodo in čas (s tem varujete tudi okolje!).
- Če napravo napolnite z **največjo količino perila, ki je navedena za vsak program, zmanjšate porabo energije in porabo vode**.
- Z ustrezno predhodno obdelavo lahko odstranite madeže in določeno stopnjo umazanije; perilo lahko nato operete pri nižji temperaturi.
- Za pravo količino pralnega sredstva si oglejte količino, ki jo predlaga proizvajalec pralnega sredstva, in preverite trdoto vode vašega domačega sistema. Oglejte si »Trdota vode«.
- Nastavite **najvišje število vrtljajev centrifuge** za izbrani program pranja, **preden perilo sušite v sušilnem stroju**. Na ta način prihranite energijo med sušenjem!

13.5 Trdota vode

Če je trdota vode na vašem območju visoka ali srednja, priporočamo, da uporabite sredstvo za mehčanje vode. Na območjih z mehko vodo uporaba sredstva za mehčanje vode ni potrebna.

Za informacije o trdoti vode v vašem kraju se obrnite na krajevno vodovodno podjetje.

Uporabite pravo količino sredstva za mehčanje vode. Upoštevajte navodila z embalaže izdelka.

14. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

14.1 Razpored občasnega čiščenja

Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.

Po koncu vsakega programa naj ostanejo vrata in predal za pralno sredstvo malo priprta, da omogočite kroženje zraka in posušite notranjost naprave: na ta način preprečite nastajanje plesni in neprijetnih vonjav.

Če naprave ne uporabljate dalj časa: zaprite pipo in izključite napravo.

Orientacijski razpored občasnega čiščenja:

Odstranjevanje vodnega kamna	Dvakrat letno
Vzdrževalno pranje	Enkrat mesečno
Čiščenje tesnila vrat	Vsaka dva meseca
Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Čiščenje predala za pralno sredstvo	Vsaka dva meseca
Čiščenje filtra odtočne črpalke	Dvakrat letno
Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu	Dvakrat letno

V naslednjih odstavkih je razloženo, kako morate čistiti vsak del.

14.2 Odstranjevanje tujkov



Pred zagonom programa preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti. Oglejte si »Polnjenje stroja« v »Namigi in nasveti«.

Odstranite vse tujke (kot so kovinske sponke, gumbi, kovanci itd.), ki jih morda

najdete za tesnilom vrat, v filterih in bobnu. Oglejte si odstavke »Tesnilo vrat z zbiralnim utorom«, »Čiščenje bobna«, »Čiščenje odtočne črpalke« in »Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu«. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servisni center.

14.3 Čiščenje zunanjih površin

Napravo čistite le z blagim milom in toplo vodo. Povsem posušite vse površine. Ne uporabljajte grobih gobic ali abrazivnih materialov.



POZOR!

Ne uporabljajte alkohola, topil ali kemičnih izdelkov.



POZOR!

Kovinskih površin ne čistite s čistili na osnovi klora.

14.4 Odstranjevanje vodnega kamna



Če je trdota vode na vašem območju visoka ali srednja, priporočamo, da uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna za pralne stroje.

Redno pregledujte boben, da preverite morebitno prisotnost vodnega kamna.

Običajna pralna sredstva že vsebujejo sredstva za mehčanje vode, a priporočamo, da občasno zaženete program s praznim bobnom in sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna.



Vedno upoštevajte navodila z embalaže izdelka.

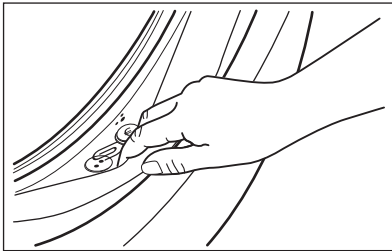
14.5 Vzdrževalno pranje

Pri programih z nizko temperaturo je možno, da nekaj pralnega sredstva ostane v bobnu. Redno izvajajte vzdrževalna pranja. To storite na naslednji način:

- Iz bobna odstranite vse perilo.
- Izberite program za bombaž z najvišjo temperaturo ali pa uporabite program Čiščenje stroja, če je na voljo. V prazen boben natresite majhno količino praška, da izperete morebitne ostanke.

14.6 Tesnilo na vratih

Ta naprava ima **samočistilni odtočni sistem**, ki lahko vlakna, odpadla z oblačil, odplakne z vodo. Redno pregledujete tesnilo. Kovance, gumbe in druge majhne predmete lahko odstranite ob koncu programa.



Po potrebi ga očistite s čistilnim sredstvom, ki vsebuje amonijak, ne da bi opraskali površino tesnila.

- i** Vedno upoštevajte navodila z embalaže izdelka.

14.7 Čiščenje bobna

Redno pregledujte boben, da preprečite nabiranje delcev rje.

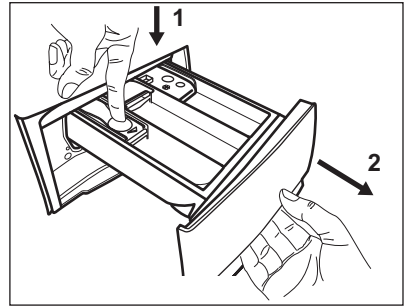
Za popolno čiščenje:

1. Očistite boben s posebnim čistilom za nerjavno jeklo.
- i** Vedno upoštevajte navodila z embalaže izdelka.
2. Zaženite kratek program za bombaž pri visoki temperaturi ali uporabite program Čiščenje stroja, če je na voljo. V prazen boben natresite majhno količino praška, da izperete morebitne ostanke.

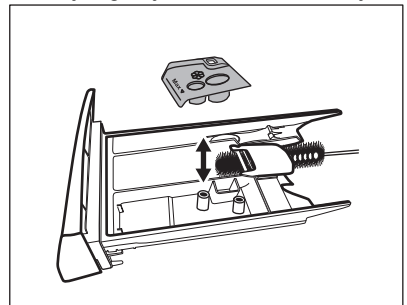
14.8 Čiščenje predala za pralno sredstvo

Za preprečitev morebitnih ostankov praška ali strjenega mehčalca in/ali tvorbe plesni v predalu za pralno sredstvo občasno opravite naslednji postopek čiščenja:

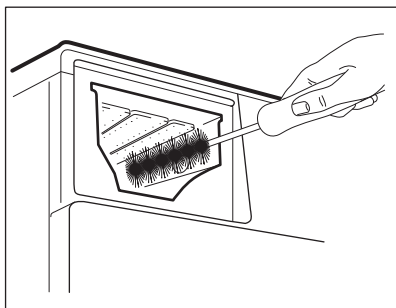
1. Odprite predal. Pritisnite jeziček navzdol, kot prikazuje slika, in ga izvlecite.



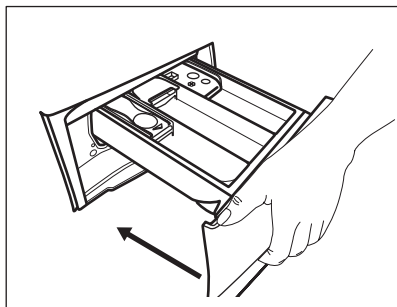
2. Za pomoč pri čiščenju odstranite zgornji del predelka za dodatke in ga izperite pod tekočo toplo vodo, da odstranite morebitne ostanke nakopičenega pralnega sredstva. Po čiščenju zgornji del namestite nazaj.



3. Prepričajte se, da so z zgornjega in spodnjega dela odprtine odstranjeni vsi ostanki pralnega sredstva. Odprtino očistite z majhno krtačko.



bobnu.



4. Predal za pralno sredstvo vstavite v vodila in ga zaprite. Zaženite program izpiranja brez perila v

14.9 Čiščenje odtočne črpalke

Redno pregledujte filter odtočne črpalke in poskrbite, da bo čist.

Odtočno črpalko očistite, če:

- Naprava ne izčrpa vode.
- Se bobnen obrača.
- Naprava oddaja nenavadne zvoke zaradi blokade odtočne črpalke.
- Se na prikazovalniku izpiše opozorilna koda **E20**.

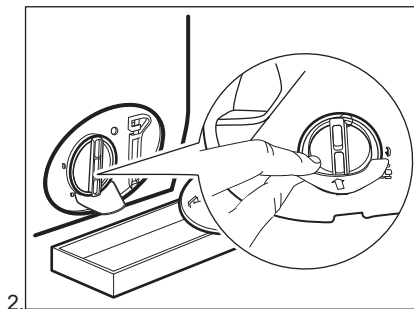
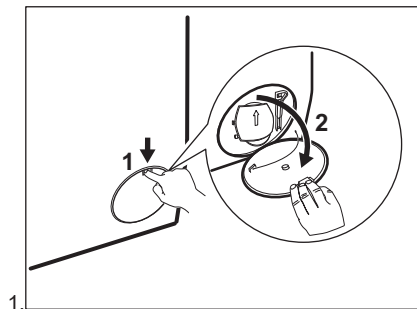


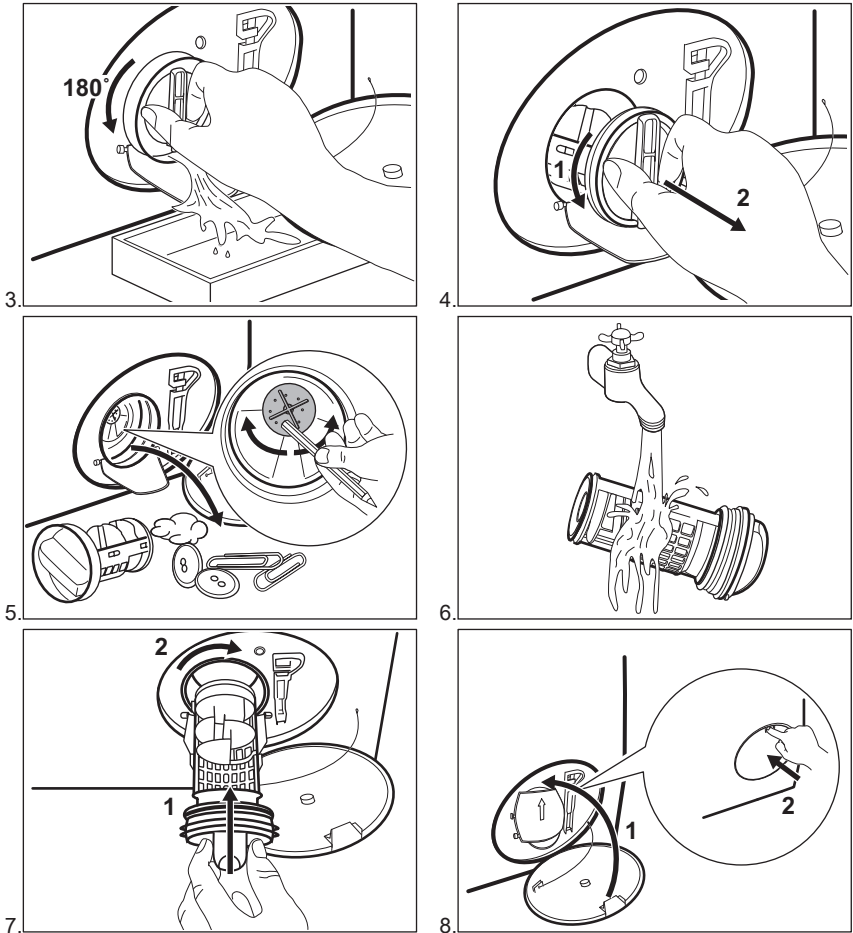
OPOZORILO!

- Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
- Filtra ne odstranjajte, medtem ko naprava deluje.
- Črpalke ne čistite, če je voda v napravi vroča. Počakajte, da se voda ohladi.
- Večkrat ponovite 3. korak, tako da zapirate in odpirate ventil, dokler voda ne preneha iztekati.

V bližini imejte krpo za brisanje vode, ki bo iztekla ob odstranitvi filtra.

Črpalko očistite na naslednji način:



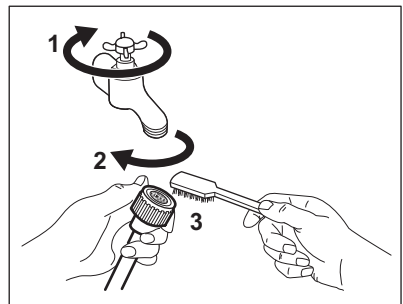
**OPOZORILO!**

Preverite, ali se rotor črpalke vrti. Če se ne, se obrnite na pooblaščen servisni center. Filter morate priviti pravilno, da preprečite iztekanja.

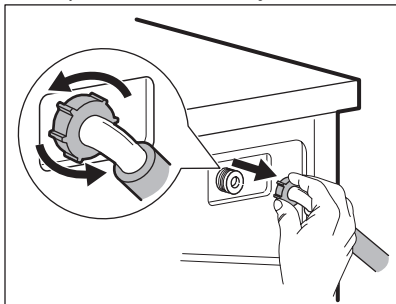
14.10 Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu

Občasno je priporočljivo očistiti filtre cevi za dovod vode in ventila, da odstranite ostanke, ki so se sčasoma nabrali:

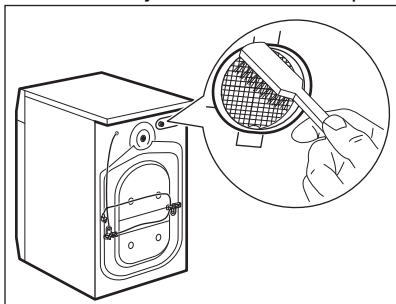
1. S pipe snemite cev za dovod vode in očistite filter.



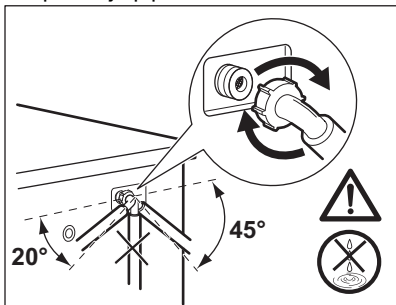
2. Odstranite cev za dovod vode z naprave, tako da odvijete matico.



3. Z zobno ščetko očistite filter ventila, ki se nahaja na hrbtni strani naprave.



4. Ko cev priključujete nazaj na hrbtno stran naprave, jo obrnite levo ali desno (ne navpično), odvisno od položaja pipe.



14.11 Črpanje v sili

Če naprava ne more izčrpati vode, opravite isti postopek, ki je opisan v odstavku »Čiščenje odtočne črpalke«. Po potrebi očistite črpaliko.

14.12 Zaščita pred zmrzaljo

Če je naprava nameščena na mestu, kjer je lahko temperatura okrog 0 °C ali pade pod ničlo, odstranite preostalo vodo iz cevi za dovod vode in odtočne črpalke.

1. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
2. Zaprite pipo.
3. Konca cevi za dovod vode položite v posodo in pustite, da voda odteče iz cevi.
4. Izpraznite odtočno črpaliko. Oglejte si postopek za črpanje v sili.
5. Ko je odtočna črpalika prazna, znova namestite cev za dovod vode.



OPOZORILO!

Pred ponovno uporabo naprave se prepričajte, da je temperatura višja od 0 °C. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, nastalo zaradi nizkih temperatur.

15. ODPRAVLJANJE TEŽAV



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

15.1 Opozorilne kode in možne okvare

Naprava se ne zažene oz. se ustavi med delovanjem. Najprej poskusite najti rešitev težave (oglejte si razpredelnice).



OPOZORILO!

Pred kakršnimi koli preverjanji izklopite napravo.


Pri nekaterih težavah se na prikazovalniku prikaže opozorilna

koda, tipka Tipka na dotik  pa lahko nepretrgoma utripa:

Težava	Možna rešitev
E 10 Naprava se ne napolni z vodo pravilno.	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali je pipa odprta. • Prepričajte se, da tlak dovoda vode ni prenizek. Za te informacije se obrnite na krajevno vodovodno podjetje. • Prepričajte se, da pipa ni zamašena. • Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena, poškodovana ali ukrivljena. • Preverite, ali je cev za dovod vode pravilno priključena. • Prepričajte se, da filter v cevi za dovod vode in filter v ventilu nista zamašena. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.
E20 Naprava ne izčrpa vode.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepričajte se, da sifon ni zamašen. • Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena. • Prepričajte se, da filter na odtoku ni zamašen. Po potrebi očistite filter. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«. • Preverite, ali je cev za odvod vode pravilno priključena. • Nastavite program črpanja, če ste nastavili program brez faze črpanja. • Nastavite program črpanja, če ste nastavili funkcijo, ki se zaključí z vodo v kadi.
E40 Vrata naprave so odprta ali niso pravilno zaprta.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepričajte se, da so vrata dobro zaprta.
E9 1 Notranja napaka. Ni komunikacije med elektronskimi elementi naprave.	<ul style="list-style-type: none"> • Program se ni zaključil pravilno ali pa se je naprava prezgodaj ustavila. Napravo izklopite in jo ponovno vklopite. • Če se ponovno prikaže opozorilna koda, se obrnite na pooblaščen servisni center.
EKO Električno napajanje je nestabilno.	<ul style="list-style-type: none"> • Počakajte, da se električno napajanje stabilizira.
EFO Vklapljen je zaščitni sistem za zaporo vode.	<ul style="list-style-type: none"> • Izklopite napravo in zaprite pipo. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

Če se na prikazovalniku prikažejo druge opozorilne kode, izklopite in vklopite napravo. Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center.

V primeru različnih težav s pralnim strojem preverite spodnjo razpredelnico glede možnih rešitev.

Težava	Možna rešitev
Program se ne zažene.	<ul style="list-style-type: none"> • Poskrbite, da bo vtič vtaknjen v vtičnico. • Poskrbite, da bodo vrata naprave zaprta. • Prepričajte se, da v omarici z varovalkami ni poškodovane varovalke. • Morate se dotakniti tipke Tipka na dotik . • Če je nastavljen zamik vklopa, nastavev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča. • Izklopite funkcijo Varovalo za otroke, če je vklopljena. • Preverite položaj gumba pri izbranem programu.
Naprava se napolni z vodo, a jo takoj izčrpa.	<ul style="list-style-type: none"> • Poskrbite, da bo cev za odvod vode v pravem položaju. Cev je morda nameščena prenizko. Oglejte si »Navodila za namestitvev«.
Centrifuga ne deluje ali pa pranje traja dlje kot običajno.	<ul style="list-style-type: none"> • Nastavite program ožemanja. • Prepričajte se, da filter na odtoku ni zamašen. Po potrebi očistite filter. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«. • Ročno porazdelite perilo v kadi in ponovno vklopite centrifugo. To težavo lahko povzročajo težave z uravnoteženostjo.
Na tleh je voda.	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali priključki cevi za vodo tesnijo in da voda ne izteka. • Poskrbite, da na cevi za dovod in cevi za odvod vode ne bo poškodb. • Poskrbite za uporabo pravega pralnega sredstva in zadostne količine.
Vrat naprave ne morete odpreti.	<ul style="list-style-type: none"> • Pazite, da ne izberete programa pranja, ki se zaključí z vodo v kadi. • Preverite, ali je program pranja končan. • Nastavite program črpanja ali ožemanja, če je voda v bobnu. • Prepričajte se, da naprava dobiva električno energijo. • To težavo lahko povzroča okvara naprave. Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Naprava povzroča neobičajen hrup in se trese.	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali je naprava pravilno poravnana. Oglejte si »Navodila za namestitvev«. • Poskrbite za odstranitev embalaže in/ali transportnih vijakov. Oglejte si »Navodila za namestitvev«. • V boben dodajte še perila. Količina perila je verjetno premajhna.

Težava	Možna rešitev
Trajanje programa se podaljša ali skrajša med izvajanjem programa.	<ul style="list-style-type: none"> • ProSense System lahko nastavi trajanje programa glede na vrsto in količino perila. Oglejte si »Zaznavanje količine perila ProSense System« v poglavju »Vsakodnevna uporaba«.
Rezultati pranja niso zadovoljivi.	<ul style="list-style-type: none"> • Povečajte količino pralnega sredstva ali uporabite drugega. • Pred pranjem perila uporabite posebne izdelke za odstranitev trdovratnih madežev. • Poskrbite, da boste nastavili pravo temperaturo. • Zmanjšajte količino perila.
Preveč pene v bobnu med pranjem.	<ul style="list-style-type: none"> • Zmanjšajte količino pralnega sredstva.
Po pranju se v predalu za pralno sredstvo nahajajo ostanki pralnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> • Poskrbite, da bo loputa v pravem položaju (GOR za prašek - DOL za tekoče pralno sredstvo). • Prepričajte se, da ste predal za pralno sredstvo uporabili v skladu z navodili za uporabo.

Po opravljenem pregledu vklopite napravo. Program se nadaljuje od trenutka prekinitve.

Če se težava ponovi, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Potrebni podatki za servisni center se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe.

16. VREDNOSTI PORABE

16.1 Uvod



Za podrobnejše informacije o energijski nalepki si oglejte spletno povezavo www.theenergylabel.eu.



Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Za položaj ploščice za tehnične navedbe si oglejte poglavje »Opis izdelka«.

16.2 Legenda

kg	Količina perila.	ure:mi nute	Trajanje programa.
kWh	Poraba energije.	°C	Temperatura v perilu.
Litri	Poraba vode.	vrt./ min.	Hitrost ožemanja.
%	Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.		



Vrednosti in trajanje programa se lahko razlikujejo glede na različne pogoje (npr. sobno temperaturo, temperaturo in tlak vode, količino in vrsto perila, napajalno napetost) in tudi če spremenite privzeto nastavitvev programa.

16.3 V skladu z uredbo Evropske komisije 2019/2023

Eco 40-60 pro-gram	kg	kWh	Litri	ure:mi- nute	%	°C	vrt./ min ¹⁾
Polna napolnje- nost	8	0.910	52	3:25	53	41	1351
Polovična napol- njenost	4	0.510	42	2:40	53	34	1351
Četrtrinska napol- njenost	2	0.175	33	2:35	54	22	1351

¹⁾ Največja hitrost ožemanja.

Poraba energije v različnih načinih

Izklop (W)	Stanje pripravljenosti (W)	Zakasnen vklop (W)
0.50	0.50	4.00

Čas do izklopa/stanja pripravljenosti je največ 15 minut.

16.4 Splošni programi



Te vrednosti so samo orientacijske.

Program	kg	kWh	Litri	ure:mi- nute	%	°C	vrt./ min ¹⁾
Bombaž ²⁾ 95 °C	8	2.45	80	4:05	52	85	1400
Bombaž 60 °C	8	1.75	75	3:50	52	55	1400
Bombaž 20 ³⁾ 20 °C	8	0.30	75	2:50	52	20	1400
Sintetika 40 °C	3	0.60	55	2:15	35	40	1200
Občutljivo ⁴⁾ 30 °C	2	0.40	50	1:15	35	30	1200
Volna/Svila 30 °C	1,5	0.30	60	1:05	30	30	1200

1) Referenčni indikator hitrosti ožemanja.

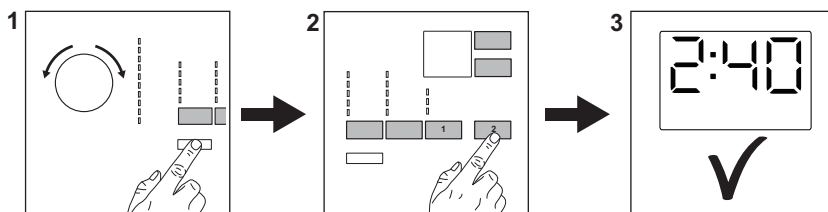
2) Primerno za pranje močno umazanega perila.

3) Primerno za pranje malo umazanega bombažnega, sintetičnega in mešanega perila.

4) Deluje tudi kot kratek cikel pranja za malo umazano perilo.

17. HITRI VODNIK

17.1 Vsakodnevna uporaba





Vtaknite vtič v vtičnico.

Odprite pipo.

Vstavite perilo.

Vlijte pralno sredstvo in drugo sredstvo v ustrezni predelek predala za pralno sredstvo.

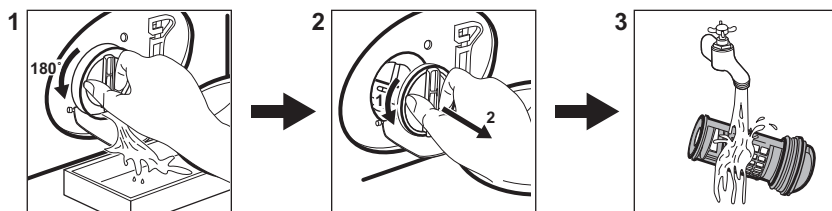
1. Pritisnite tipko **Vklop/Izklop**  za vklop naprave. Obrnite gumb za izbiro programa, da nastavite željeni program.

2. Z ustreznimi tipkami nastavite zelene funkcije (1). Za zagon programa se dotaknite tipke **Tipka na dotik**  (2).

3. Naprava se zažene. Po koncu programa odstranite perilo.










Pritisnite tipko **Vklop/Izklop**  za izklop naprave.

17.2 Čiščenje filtra odtočne črpalke




Filter čistite redno, še posebej pa, če se na prikazovalniku prikaže opozorilna koda **E20**.


17.3 Programi

Programi	Količina perila	Opis izdelka
Eco 40-60	8 (kg)	Bel in barvast bombaž. Običajno umazano perilo.
Bombaž 	8 (kg)	Belo in barvno bombažno perilo.
Sintetika 	3 (kg)	Sintetično ali mešano perilo.
Občutljivo 	2 (kg)	Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in poliestra.
Volna/Svila 	1,5 (kg)	Volna, ki se lahko pere strojno, volna za ročno pranje in občutljive tkanine.
20 min 3 kg 	3 (kg)	Malo umazani ali enkrat nošeni kosi perila iz bombaža in sintetike.
Bombaž 20° 	8 (kg)	Mešano perilo. Bombažna in sintetična oblačila.
Lahko likanje 	3 (kg)	Sintetično perilo, ki ga je treba nežno oprati.
Protialergijski 	8 (kg)	Belo bombažno perilo. Ta program odstrani več kot 99,99 % bakterij in virusov ¹⁾ . Prav tako zagotavlja ustrezno zmanjšanje alergenov.
Ožemanje/Črpanje 	8 (kg)	Vse tkanine razen volnenih in zelo občutljivih. Program za ožemanje in črpanje vode.

¹⁾ Testirano za Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa in MS2 Bacteriophage na zunanem testu, ki ga je opravil Swisstest Testmaterialien AG leta 2021 (Poročilo o preizkusu št. 202120117).

18. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjajte z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

www.aeg.com/shop



135993170-A-262021



AEG